

**OERTLI**

Chaudières à gaz

GS 140 F BE

Notice d'installation,
de mise en service et
d'entretien



SOMMAIRE

| | |
|---|-----------|
| RECOMMANDATIONS IMPORTANTES | 4 |
| 1. GENERALITÉS | 6 |
| 1.1 Caractéristiques techniques | 7 |
| 1.2 Dimensions principales | 8 |
| 1.3 Colisage | 11 |
| 2. DESCRIPTION | 12 |
| 2.1 Description générale | 12 |
| 2.2 Représentation schématique du principe de fonctionnement de la chaudière | 12 |
| 2.3 Composants | 12 |
| 3. INSTALLATION ET RACCORDEMENT DE LA CHAUDIÈRE | 13 |
| 3.1 Réglementations | 13 |
| 3.2 Implantation de la chaudière | 13 |
| 3.3 Mise à niveau | 14 |
| 4. MONTAGE DU TABLEAU | 15 |
| 5. RACCORDEMENT DE LA CHAUDIÈRE | 17 |
| 5.1 Raccordement hydraulique | 17 |
| 5.1.1 Recommandations importantes pour le raccordement du circuit chauffage | 17 |
| 5.1.2 Raccordement hydraulique du circuit eau sanitaire | 17 |
| 5.2 Raccordement de la ventouse / Raccordement à un conduit de type 3CE | 18 |
| 5.2.1 Configuration avec ventouse horizontale (raccordement de type C ₁₂) | 18 |
| 5.2.2 Configurations avec ventouse verticale (raccordement de type C ₃₂) | 20 |
| 5.2.3 Raccordement à un conduit collectif étanche (raccordement de type C ₄₂ en 3CE concentrique) .. | 21 |
| 5.2.4 Raccordement à un conduit collectif étanche (raccordement de type C ₄₂ en 3CE parallèle) .. | 22 |
| 5.2.5 Réglage du volet d'air | 23 |
| 5.3 Raccordement à la canalisation gaz | 25 |
| 5.4 Raccordements électriques | 25 |
| 6. PRESSIONS DE REGLAGE ET MARQUAGE DES INJECTEURS CALIBRES | 26 |
| 7. MISE EN SERVICE | 27 |
| 7.1 Remplissage de l'installation | 27 |
| 7.2 Vérifications avant mise en service | 27 |
| 7.3 Mise en service | 27 |
| 7.4 Fonctionnement de la chaudière équipée du coffret de sécurité S4565 C 1025 | 27 |
| 7.5 Vérifications et réglages après mise en service | 28 |
| 7.5.1 Contrôle de la pression à la nourrice | 28 |
| 7.5.2 Contrôle de la sécurité du brûleur | 28 |
| 7.5.3 Contrôle du thermostat de sécurité | 28 |
| 7.5.4 Contrôle du pressostat air (*) | 29 |
| 8. MAINTENANCE | 30 |
| 8.1 Nettoyage du brûleur | 30 |
| 8.2 Nettoyage du corps de chauffe | 31 |
| 8.3 Nettoyage des surfaces peintes | 31 |
| 8.4 Vérifications périodiques de l'installation | 31 |
| 8.5 Entretien | 31 |
| 8.6 Précautions à prendre contre le gel | 31 |
| 8.7 Incidents et remèdes | 32 |

 Notice en langue germanique disponible sur demande.

D

 Anleitung in deutscher Sprache auf Wunsch lieferbar.

Symboles utilisés



Attention danger



Important



Information particulière



Renvoi vers une autre notice

Symboles utilisés



Attention danger



Important



Information particulière



Renvoi vers une autre notice

Recommandations importantes



Vérifier que l'appareil est bien réglé pour le type de gaz utilisé. La chaudière est livrée équipée pour fonctionner aux gaz naturels (H ou L).



Vérifier si le réglage du volet d'air correspond à la configuration de la ventouse. Se reporter au chapitre 5.2, page 18.



Respecter les polarités indiquées aux bornes : phase (L), neutre (N), et terre (\ominus).



Vérifier la pression du gaz en amont de la chaudière. Se reporter au chapitre "Contrôle de la pression à la nourrice".



Vérifier l'étanchéité des raccordements gaz et eau.

Déclaration de conformité CE

Déclaration de conformité A.R. 8/1/2004 - BE

Fabricant OERTLI THERMIQUE S.A.S.
Z.I. de Vieux-Thann - 2 avenue Josué Heilmann - BP 16
F-68801 THANN Cedex
☎ +33 3 89 37 00 84
📠 +33 3 89 37 32 74

Mise en circulation par Voir fin de notice

Nous certifions par la présente que la série d'appareil spécifiée ci-après est conforme au modèle type décrit dans la déclaration de conformité CE, qu'il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences et normes des Directives européennes et aux exigences et normes définies dans l'A.R. du 8 janvier 2004 suivantes :

Type du produit **Chaudière gaz au sol GS 140 F BE**
Modèles **24, 30 kW**
Norme appliquée **- A.R. du 8 janvier 2004**
- 90/396/CEE Directive Appareils à Gaz
Normes visées : EN 303.1 ; EN 303.3 ; EN 483 ; EN 437 ; EN 676
- 73/23/CEE Directive Basse Tension
Norme visée : EN 60.335.1.
89/336/CEE Directive Compatibilité électromagnétique
Normes visées : EN 50.081.1 ; EN 50.082.1 ; EN 55.014
- 92/42/CEE Directive rendement ★★ CE
Chaudière basse tension

Organisme de contrôle **Technigas**
Valeurs mesurées **NOx : < 150 mg / kWh (classe 3 selon EN 297)**
CO : < 10 mg / kWh

Date : 02 juin 2005

Signature
Directeur Technique
Mr. Bertrand Schaff



1. GENERALITÉS



Le bon fonctionnement de l'appareil est conditionné par le strict respect de la présente notice.



Toute intervention sur l'appareil et sur l'installation de chauffage doit être réalisée par un professionnel qualifié.



Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'insuffisance d'entretien de celui-ci, ou de l'installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un installateur professionnel).



L'entretien, le nettoyage de la chaudière, le ramonage du conduit de fumées et du pot de purge doivent être effectués obligatoirement au moins une fois par an par un professionnel qualifié. Nous vous recommandons de souscrire un contrat de maintenance.



Vérifier régulièrement que l'installation est en eau et sous pression.



- La section de l'aération, obligatoire dans le local où est installé la chaudière dans le cas d'une amenée d'air directe, doit être conforme à la norme NBN D51-003.
- L'entrée d'air dans le local ne doit en aucun cas être obstruée, même partiellement.



Risque de brûlure au contact direct de l'ocilleton de visualisation.

Les chaudières **GS 140 F BE** sont des chaudières gaz en fonte au sol équipées de brûleurs à flammes bleues munis d'un dispositif de refroidissement de flamme garantissant un faible taux d'émission d'oxyde d'azote.

Elles doivent être raccordées à un conduit concentrique d'amenée d'air et d'évacuation des produits de combustion horizontal (exécution C₁₂), vertical (exécution C₃₂), à un conduit de type 3CE (exécution C₄₂*).

Elles sont dotées d'un ventilateur d'extraction des gaz de combustion et leur conception étanche ne nécessite pas de ventilation du local d'installation, sauf si l'alimentation gaz comporte un ou des raccords mécaniques, cf. P45-204 (anciennement DTU 61.1).

Les différents modèles proposés

● Chauffage seul

- **GSX 140 F BE:**
chaudière avec tableau de commande standard électronique.
- **GSR 140 F BE:**
chaudière avec tableau de commande électronique OE-tronic 3.

● Chauffage et eau chaude sanitaire

- **GSX 140 F BE + OBD 150/ B ou H :**
chaudière avec ballon d'eau chaude sanitaire OBD 150 (150 l) et tableau de commande standard électronique.
- **GSR 140 F BE + OBD 150/ B ou H :**
chaudière avec ballon d'eau chaude sanitaire OBD 150 (150 l) et tableau de commande électronique OE-tronic 3.

Les tableaux de commande (Standard ou OE-tronic 3) intègrent d'origine la priorité à la production d'eau chaude sanitaire

1.1 Caractéristiques techniques

● N° d'identification CE :

CE-0461BQ0812

Chaudière de type C₁₂, C₃₂ C₄₂*

* L'homologation C₄₂ concerne les modèles :

- GS 145 F BE raccordé à un conduit 3CE parallèle ou 3CE concentrique
- GS 146 F BE raccordé à un conduit 3CE parallèle

Les chaudières sont livrées d'usine pour fonctionner aux gaz naturels (H et L).

● Belgique :



Les chaudières respectent les caractéristiques du label de qualité HR+.

| | |
|--|------------------|
| Pays de destination | BE |
| Catégorie | I _{2E+} |
| Type de gaz | G20/G25 |
| Pression de raccordement (mbar) | 20/25 |

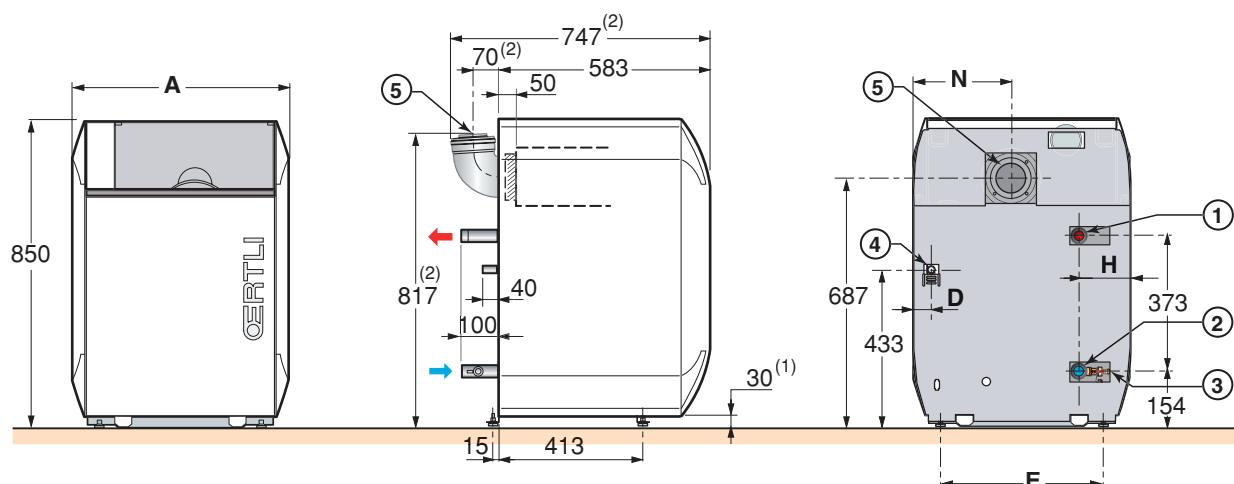
| CHAUDIÈRE TYPE GS ... F BE | | 145 | 146 |
|---|-------------------|------------|------------|
| Puissance nominale P _n | kW | 24 | 30 |
| Puissance enfournée | kW | 26,7 | 33,3 |
| Débit gaz | | | |
| - Gaz H (G20) ⁽¹⁾ | m ³ /h | 2,83 | 3,52 |
| - Gaz L (G25) ⁽¹⁾ | m ³ /h | 3,00 | 3,74 |
| Nombre d'éléments fonte | | 5 | 6 |
| Nombre d'injecteurs | | 4 | 5 |
| Débit massique des fumées (G20) | kg/h | 55 | 68,5 |
| Température de fumées | °C | 160 | 160 |
| Température d'eau mini | °C | 30 | 30 |
| Température d'eau maxi | °C | 90 | 90 |
| Température maxi de sécurité | °C | 110 | 110 |
| Pression de service maximale admissible | bar | 4 | 4 |
| Raccordement électrique | V-HZ | 230-50 | 230-50 |
| Puissance électrique absorbée | W | 52 | 52 |
| Raccordement gaz | pouce | R 1/2 | R 1/2 |
| Raccordement eau | pouce | R 1 | R 1 |
| Raccordement fumée (ø int.) | mm | 80/125 | 80/125 |
| Contenance en eau | l | 13,5 | 15,2 |
| Perte de charge circuit hydraulique à ΔT = 15 K | mbar | 15 | 23 |
| Poids net sans eau (sans ventouse) | kg | 122 | 139 |
| Poids d'expédition (sans ventouse) | kg | 148 | 165 |

⁽¹⁾ 15°C / 1013 mbar

1 mbar = 10 mmCE = 10 daPa = 100 Pa

1.2 Dimensions principales

● GS 140 F BE



(1) Pieds réglables : cotes de base : 30 mm, réglage possible de 30 à 42 mm. Toutes les cotes de hauteur sont indiquées avec les pieds entièrement vissés (voir chapitre 3.3, page 14).

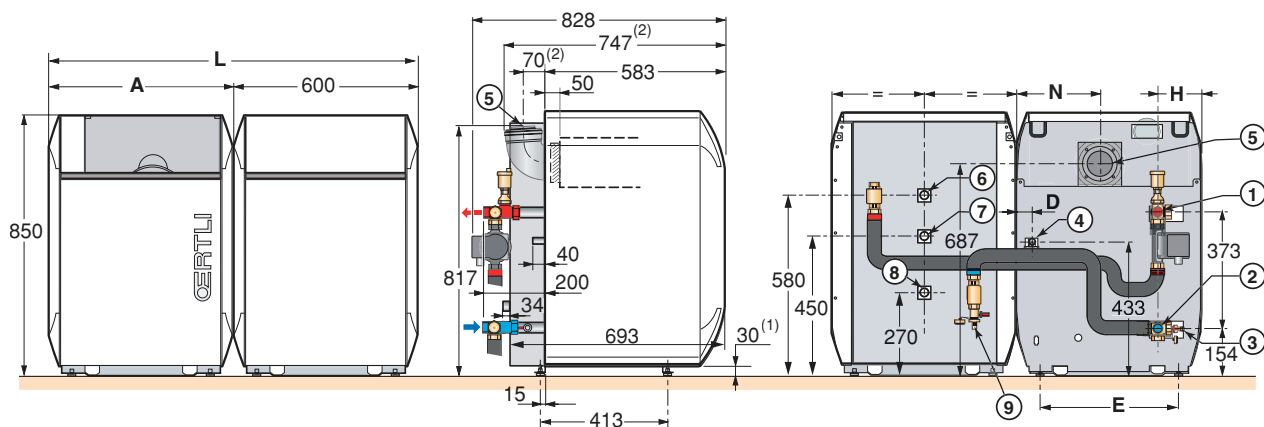
(2) En cas d'utilisation du coude 87° (livré avec la ventouse verticale)

R = filetage

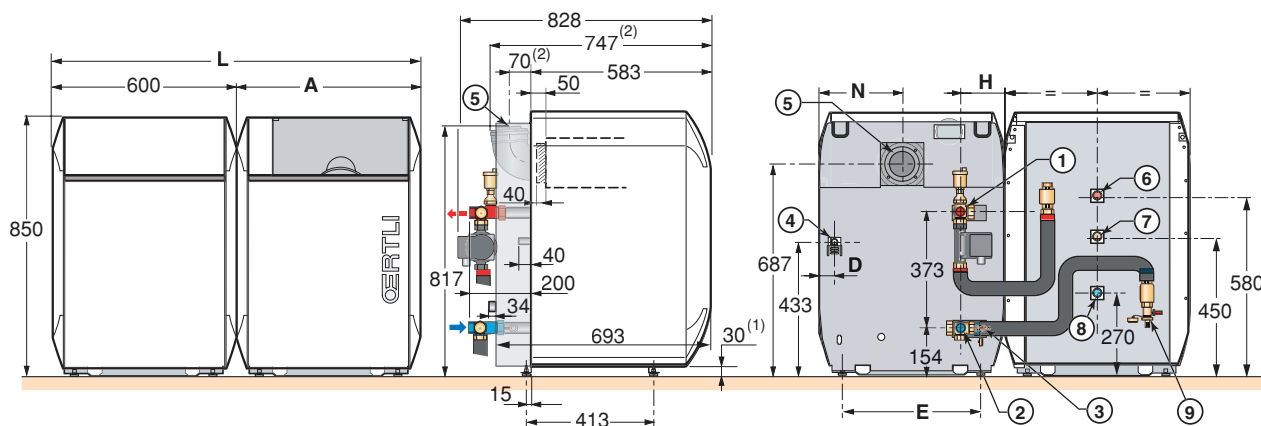
1. Départ chauffage R 1 (1")
2. Retour chauffage R 1 (1")
3. Robinet de remplissage et de vidange, raccordement pour tuyau \varnothing int. 14 mm
4. Arrivée gaz \varnothing K
5. Raccordement concentrique air/fumées \varnothing 80/125 mm

| Chaudière type GS ... F BE | 145 | 146 |
|-------------------------------|-------|-------|
| A | 600 | 600 |
| D | 50 | 50 |
| E | 450 | 450 |
| H | 144 | 72 |
| N | 270 | 270 |
| \varnothing K (pouce) | R 1/2 | R 1/2 |

● GS 140 F BE + OBD 150/B à droite



● GS 140 F BE + OBD 150/B à gauche



(1) Pieds réglables : cotes de base : 30 mm, réglage possible de 30 à 42 mm. Toutes les cotes de hauteur sont indiquées avec les pieds entièrement vissés (voir chapitre 3.3, page 14).

(2) En cas d'utilisation du coude 87° (livré avec la ventouse verticale)

Pour réaliser un départ direct à gauche, il faut contourner par le haut le purgeur automatique en utilisant 2 coudes à 90° ou 1 coude à 90° + 1 coude à 45° ou par l'arrière en intercalant un manchon de compensation directement à la sortie.

Dans le cas d'un départ horizontal vers le ballon, il faut contourner ce dernier par l'arrière en intercalant un manchon de compensation directement à la sortie.

R = filetage

G = filetage extérieure cylindrique (étanchéité par joint plat)

1. Départ chauffage G 1 (1")
2. Retour chauffage G 1 (1")
3. Robinet de remplissage et de vidange, raccordement pour tuyau \varnothing int. 14 mm
4. Arrivée gaz \varnothing K
5. Raccordement concentrique air/fumées \varnothing 80/125 mm
6. Départ eau chaude R 3/4 (3/4")
7. Circulation R 3/4 (3/4")

8. Entrée eau froide R 3/4 (3/4")

9. Robinet de vidange, raccordement pour tuyau \varnothing int. 14 mm

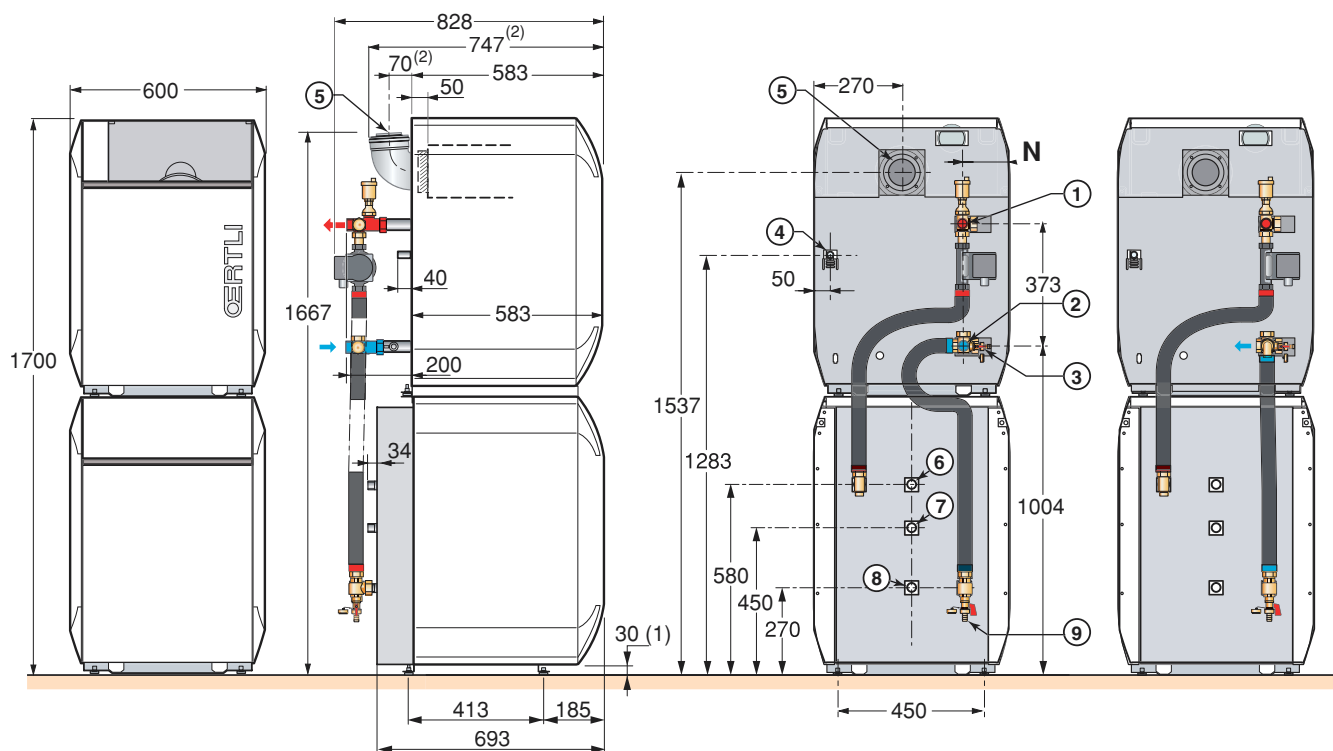
Pour une meilleure lisibilité, le kit de liaison n'est pas représenté sur la vue centrale.



Toutes les instructions et caractéristiques concernant le préparateur d'eau chaude sanitaire **OBD 150** sont données dans la notice livrée avec le ballon.

| Chaudière type GS ... F BE + OBD 150/B | 145 | 146 |
|---|-------|-------|
| A | 600 | 600 |
| D | 50 | 50 |
| E | 450 | 450 |
| H | 144 | 72 |
| L | 1200 | 1200 |
| N | 270 | 270 |
| \varnothing K (pouce) | R 1/2 | R 1/2 |

● GS 140 F BE + OBD 150/H



(1) Pieds réglables : cotes de base : 30 mm, réglage possible de 30 à 42 mm. Toutes les cotes de hauteur sont indiquées avec les pieds entièrement vissés (voir chapitre 3.3, page 14).

(2) En cas d'utilisation du coude 87° (livré avec la ventouse verticale)

Pour réaliser un départ direct à gauche, il faut contourner par le haut le purgeur automatique en utilisant 2 coudes à 90° ou 1 coude à 90° + 1 coude à 45° ou par l'arrière en intercalant un manchon de compensation directement à la sortie.

R = filetage

G = filetage extérieure cylindrique (étanchéité par joint plat)

1. Départ chauffage G 1 (1")
2. Retour chauffage G 1 (1")
3. Robinet de remplissage et de vidange, raccordement pour tuyau \varnothing int. 14 mm
4. Arrivée gaz \varnothing R 1/2 (1/2")
5. Raccordement concentrique air/fumées \varnothing 80/125 mm
6. Départ eau chaude R 3/4 (3/4")
7. Circulation R 3/4 (3/4")
8. Entrée eau froide R 3/4 (3/4")
9. Robinet de vidange, raccordement pour tuyau \varnothing int. 14 mm

Pour une meilleure lisibilité, le kit de liaison n'est pas représenté sur la vue centrale.



Toutes les instructions et caractéristiques concernant le préparateur d'eau chaude sanitaire **OBD 150** sont données dans la notice livrée avec le ballon.

| Chaudière type GS ... F BE + OBD 150/H | 145 | 146 |
|---|-----|-----|
| H | 144 | 72 |

1.3 Colisage

| DESIGNATION | Colis n° | GS 145 F BE | | | | GS 146 F BE | | |
|---|---------------|-------------|------------------|---------------|-----|-------------|---------------|-----|
| | | VER | 3CE concentrique | 3CE parallèle | HOR | VER | 3CE parallèle | HOR |
| Chaudière assemblée | GM 52 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | |
| | GM 53 | | | | | 1 | 1 | 1 |
| Ventouse verticale ø 80/125 hauteur 1210 mm | DY 735 | 1 | | | | 1 | | |
| Coude 87° | CX 76 | 1 | | | | 1 | | |
| Récupérateur des condensats | DY 59 | 1 | | | | 1 | | |
| Adaptateur 3CE bi-flux 80/125 → 2x80 | CX 95 | | | 1 | | | 1 | |
| Adaptateur 3CE 80/125 → 63/100 | CX 94 | | 1 | | | | | |
| Ventouse horizontale ø80/125 longueur 685 mm | DY 165 | | | | 1 | | | 1 |

| DESIGNATION | | Référence | Colis n° |
|---------------------|-----------------|-----------|----------|
| Tableau de commande | X (Standard) | 8519-7000 | GM 25 |
| | R (OE-tronic 3) | 8519-7001 | GM 26 |
| Ballon | OBD150 | 8952-9086 | GM 29 |
| Kit de liaison | | 8999-7049 | EA 92 |
| Renfort | | 8952-7720 | EA 82 |



Pour les options pouvant être montées sur ces chaudières, reportez-vous au tarif en vigueur.

2. DESCRIPTION

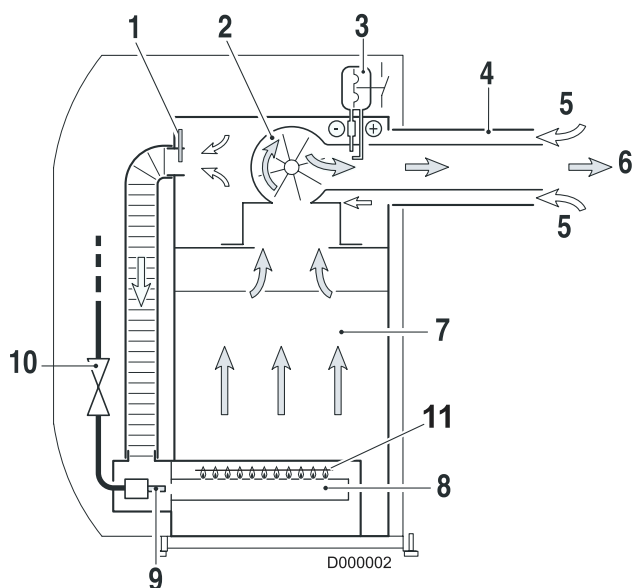
2.1 Description générale

C'est une chaudière à ventouse simple service en fonte à brûleur gaz assisté par ventilateur.

La conception du corps de chauffe en fonte à picots imbriqués permet d'obtenir de très hauts rendements.

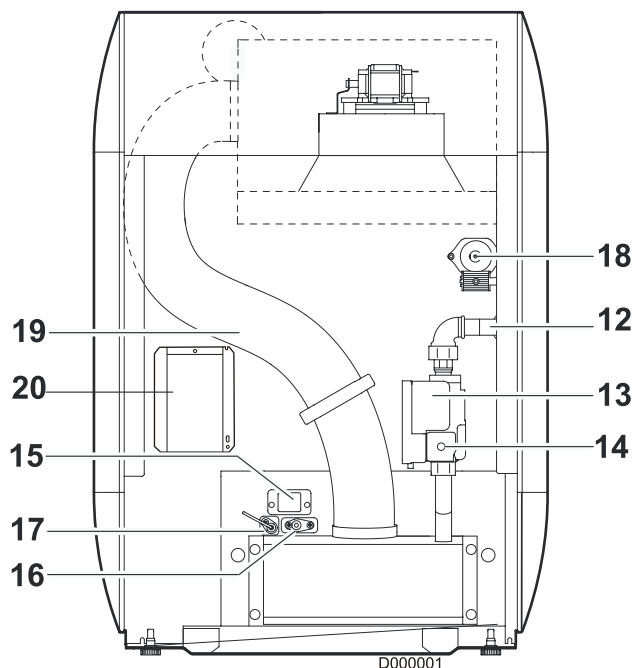
L'isolation extrêmement poussée de l'ensemble de la chaudière réduit les pertes à l'ambiance à des valeurs très faibles.

2.2 Représentation schématique du principe de fonctionnement de la chaudière



1. Volet d'air
2. Ventilateur
3. Pressostat
4. Ventouse
5. Air comburant
6. Fumées ou gaz de combustion
7. Echangeur de chaleur
8. Brûleur
9. Injecteur gaz
10. Vanne gaz
11. Système de refroidissement de flamme

2.3 Composants



12. Arrivée gaz

13. Bloc de régulation gaz : il possède en série une vanne dite de régulation et une vanne dite de sécurité, à ouverture progressive commandée par la boucle de régulation de la chaudière.

14. Coffret de sécurité : il est monté sur le bloc gaz et assure et contrôle les séquences d'allumage, de fonctionnement et d'extinction du brûleur.

15. Viseur de flamme

16. Electrode d'allumage : elle assure l'allumage des brûleurs par une étincelle haute tension.

17. Sonde d'ionisation : elle détecte la présence de flamme du brûleur par ionisation.

18. Doigt de gant

19. Gaine d'amenée d'air comburant

20. Amplificateur de courant d'ionisation

3. INSTALLATION ET RACCORDEMENT DE LA CHAUDIÈRE

3.1 Réglementations

L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un installateur qualifié conformément aux indications de la norme NBN 51.003, NBN D 30.003, NBN B 61.001.

Un robinet d'arrêt agréé ARGB doit être prévu dans la canalisation en amont et à proximité de la chaudière.

Le raccordement électrique de la chaudière sera conforme aux prescriptions du règlement général sur les installations électriques (RGIE).

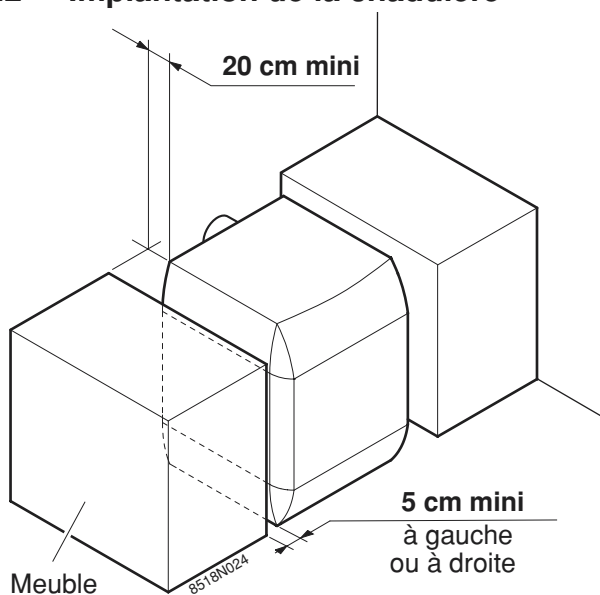
Important :

Nous attirons votre attention sur les risques de corrosion des chaudières installées dans ou à proximité de locaux dont l'atmosphère peut être polluée par des composés chlorés ou fluorés.

A titre d'exemple : salons de coiffure, locaux industriels (solvants), machines frigorifiques, etc...

Dans ce cas nous ne saurions assurer la garantie.

3.2 Implantation de la chaudière



La chaudière peut être installée en cuisine, en cave, en garage ou en chaufferie sans qu'il soit nécessaire d'assurer une ventilation du local.

Il est nécessaire de prévoir, dans tous les cas, 5 cm de dégagement sur l'un des côtés de la chaudière, 70 cm à l'avant au minimum, pour les opérations de maintenance et 20 cm à l'arrière. Prévoir également l'espace nécessaire pour l'installation du vase d'expansion et du circulateur chauffage.

Ces composés sont présents, par exemple, dans les bombes aérosols, peintures, solvants, produits de nettoyage, lessives, détergents, colles, sel de déneigement, etc...

Il convient donc :

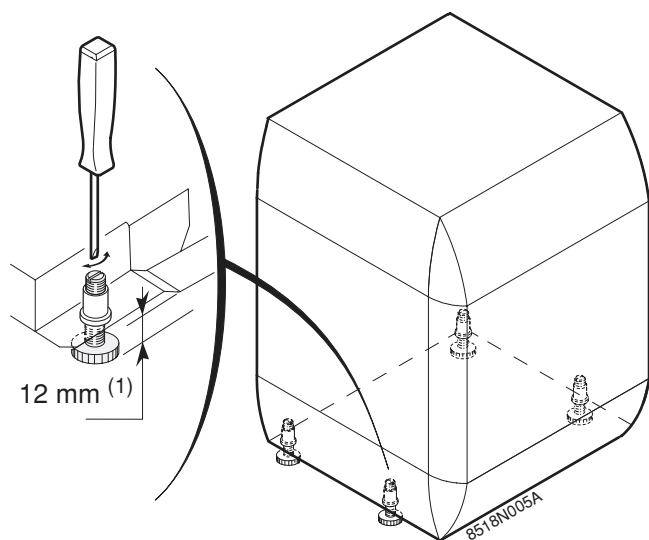
- D'éviter d'aspirer de l'air évacué par des locaux utilisant de tels produits : salon de coiffure, pressings, locaux industriels (solvants), locaux avec présence de machines frigorifiques (risques de fuite de réfrigérant), etc...
- D'éviter de stocker à proximité des chaudières de tels produits.

Nous attirons votre attention sur ce que, en cas de corrosion de la chaudière et/ou de ses périphériques par des composés chlorés et/ou fluorés, notre garantie contractuelle ne saurait trouver application.



Afin d'éviter une détérioration des chaudières, il convient d'empêcher la contamination de l'air de combustion par des composés chlorés et/ou fluorés qui sont particulièrement corrosifs.

3.3 Mise à niveau



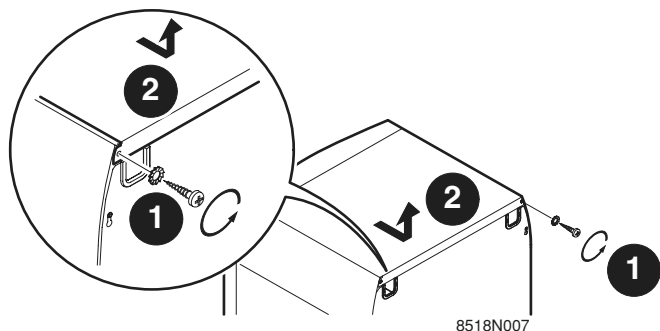
La mise à niveau s'effectue à l'aide des 4 pieds réglables situés sur le socle de la chaudière et d'un tournevis plat.

i Pour effectuer ce réglage, soulever légèrement l'appareil à l'aide d'un levier.

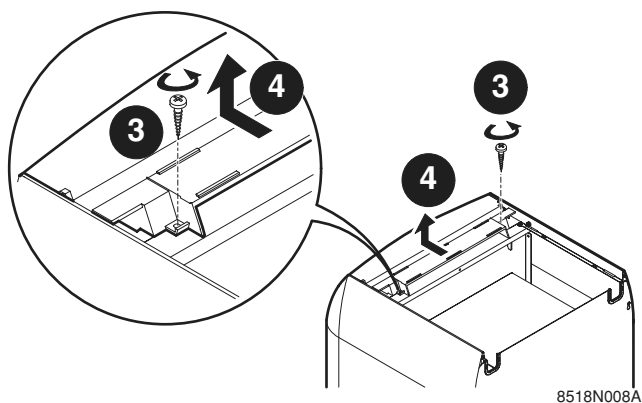
(1) Pieds réglables : Cote de base : 0 mm, réglage possible : 0 à 12 mm.

4. MONTAGE DU TABLEAU

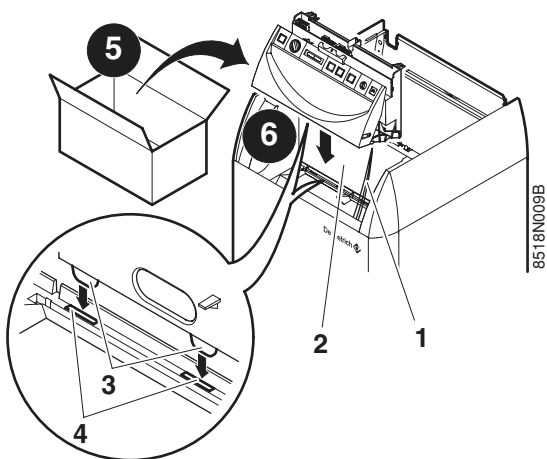
Pour la mise en place du tableau de commande dans la chaudière, procéder comme suit :



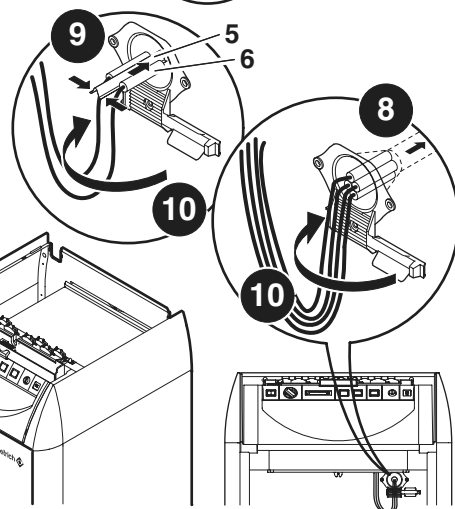
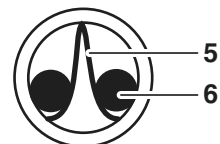
- 1 Dévisser les 2 vis de fixation arrières du chapiteau.
- 2 Retirer le chapiteau de la chaudière.



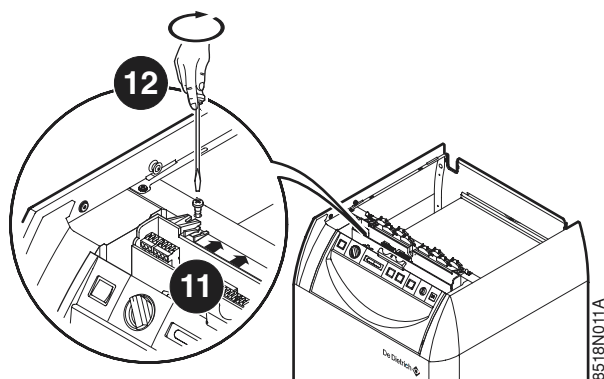
- 3 Dévisser les 2 vis de fixation du cache-cartes.
- 4 Retirer l'ensemble volet + cache-cartes.



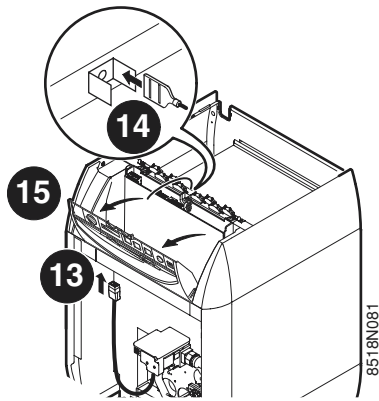
- 5 Retirer le tableau de commande de son emballage.
- 6 Faire glisser le tableau le long de la plaque frontale 2 dans la carcasse en veillant à faire passer les capillaires 1 par l'ouverture inférieure de la carcasse tableau et en s'assurant que les ergots de centrage 3 tombent dans les fentes 4 de la carcasse.



- 7 Retirer la porte de chaudière
- 8 Mettre en place les bulbes (le nombre varie selon le type de tableau de commande) dans le doigt de gant à l'avant de la chaudière en les poussant dans l'entonnoir jusqu'à arriver en butée au fond du doigt de gant.
- 9 Utiliser le ressort de contact 5 pour doigt de gant si les bulbes 6 sont au nombre de 2. Dans ce cas, respecter la disposition du ressort de contact (voir dessin) par rapport aux bulbes et serrer l'ensemble avant de l'engager dans le doigt de gant.
- Si les bulbes sont au nombre de 4, le ressort de contact pour doigt de gant est inutile.
- 10 Replier ensuite délicatement les capillaires et rabattre la languette de l'arrêt de traction de l'entonnoir.



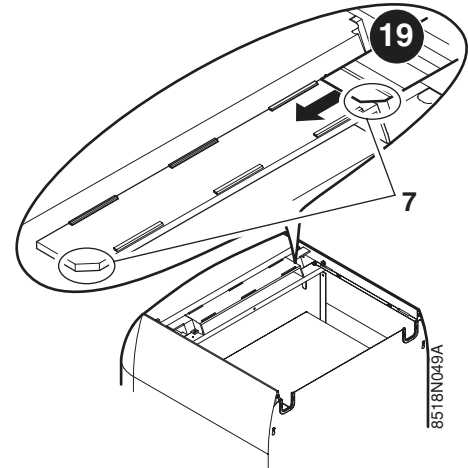
- 11 Pousser le support de cartes contre la plaque frontale
- 12 Serrer les 2 vis à tôle prémontées après avoir poussé les oreilles de fixation de support contre les vis.



13 Raccorder le câble brûleur sur le connecteur 12 plots situé sur la face inférieure du tableau de commande.

14 Connecter le fil de masse sur le clip-masse situé sur la plaque frontale.

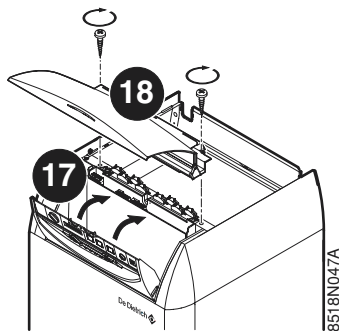
15 Ouvrir la façade du tableau.



19 Enfiler l'étiquette de raccordement dans les fentes du cache-cartes prévues à cet effet. Pour la bonne orientation de l'étiquette utiliser le coin tronqué 7.

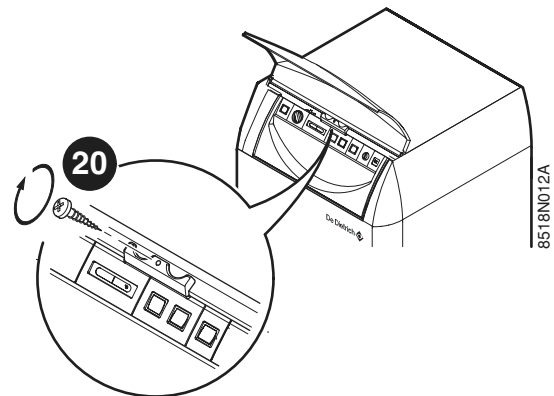


Réaliser les branchements électriques du tableau selon les instructions de la notice tableau.



17 Refermer la façade tableau.

18 Remonter l'ensemble volet + cache-cartes.



20 Verrouiller la façade tableau sur le cache-cartes à l'aide d'une vis de fixation puis remonter la porte et le chapiteau.

5. RACCORDEMENT DE LA CHAUDIÈRE

5.1 Raccordement hydraulique

L'installation doit être réalisée suivant la réglementation en vigueur, les règles de l'art et les recommandations contenues dans la présente notice.

5.1.1 Recommandations importantes pour le raccordement du circuit chauffage



Il ne doit exister entre la chaudière et les soupapes de sécurité, aucun organe d'obturation totale ou partielle (France : DTU - 65.11, § 4.22 - NF P 52-203).



Les installations de chauffage doivent être conçues et réalisées de manière à empêcher le retour des eaux du circuit chauffage et des produits qui y sont introduits, vers le réseau d'eau potable (article 16-7 du Règlement Sanitaire Départemental-type). Un disconnecteur CB (disconnecteur à zone de pressions différentes non contrôlables) doit être installé pour le remplissage du circuit chauffage suivant la norme NF P 43-011.

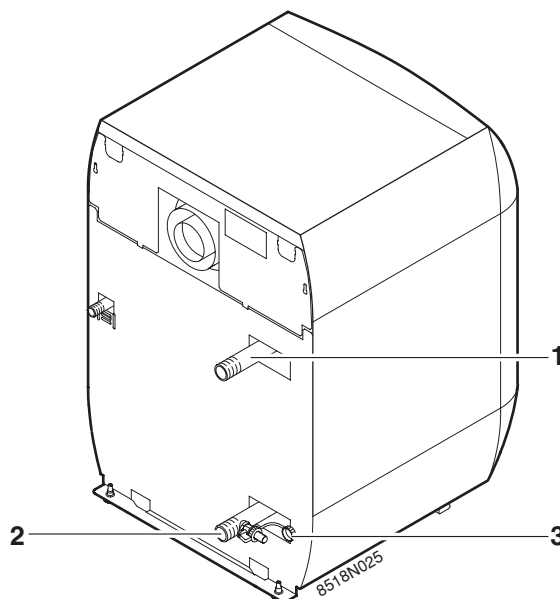
Avant de procéder aux raccordements hydrauliques du circuit chauffage, il est indispensable de rincer les circuits de chauffage pour ne pas introduire de particules qui risqueraient d'endommager certains organes (soupape de sécurité, pompes, clapet...).

Dans le cas où la chaudière est installée au point haut de l'installation, il y a lieu de l'équiper d'un dispositif de manque d'eau ou de contrôle de la pression d'eau.

5.1.2 Raccordement hydraulique du circuit eau sanitaire



Se reporter à la notice livrée avec le préparateur d'eau chaude sanitaire.



● Raccordement du départ et du retour du circuit de chauffage

Les tuyauteries départ et retour sont en 1". N'isoler les tuyauteries de départ et de retour chauffage qu'à partir de l'extérieur de l'habillage.

1. Départ chauffage R 1 (1")
2. Retour chauffage R 1 (1")
3. Robinet de vidange : raccordement pour tuyau de diamètre intérieur 14 mm

● Raccordement de la vidange du circuit chauffage

La vidange peut être raccordée avec un tuyau flexible.

5.2 Raccordement de la ventouse / Raccordement à un conduit de type 3CE

! L'appareil est pré-réglé d'usine pour fonctionner avec une ventouse "courte". Le volet de réglage d'air est monté en **position A**. Pour toute autre configuration du conduit concentrique se reporter au chapitre "Réglage du volet d'air" et procéder au réglage du volet d'air.

L'appareil doit être installé suivant les règles de l'art avec les accessoires coaxiaux commercialisés par OERTLI.

Des rallonges sont disponibles en option. Il faut assurer la fixation du raccordement concentrique à l'aide de colliers de fixation. Le conduit doit être entretenu en bon état, visité et nettoyé au moins une fois par an.

Veiller à l'emboîtement correct des éléments constituant le conduit concentrique.

Pour tous types d'installation :

! Il est formellement interdit de rectifier ou de recouper les rallonges et les coudes. De ce fait, on utilisera obligatoirement le manchon de compensation sur les tronçons dont la longueur exacte ne peut être obtenue par des rallonges.

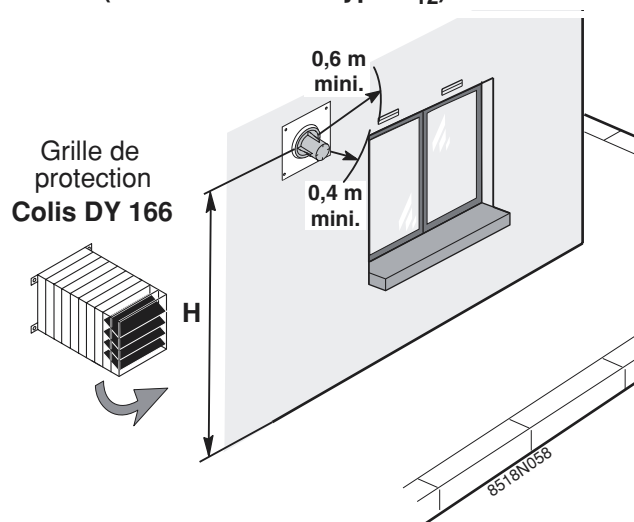
Des colliers de fixation sont disposés au moins tous les mètres sur les rallonges. Aucun collier ne doit être monté sur les manchons de compensation.

Lors des traversées de plancher, il est nécessaire de placer des fourreaux (non fournis), permettant la désolidarisation des rallonges.



Par la suite, il est possible d'inspecter l'état d'un conduit en déplaçant un manchon de compensation.

5.2.1 Configuration avec ventouse horizontale (raccordement de type C₁₂)



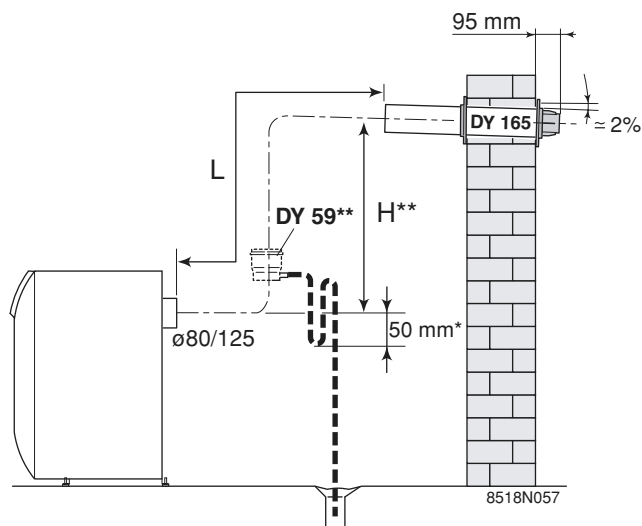
Lorsque le terminal horizontal débouche à une hauteur **H** inférieure à 1,8 m, il est obligatoire de monter la grille de protection avec déflecteur des produits de combustion (colis DY 166).

Dans tous les cas, une hauteur **H** minimale de 0,3 m doit être respectée.

Dans tous les cas de figure, le circuit de combustion ne devra présenter aucun point bas non drainé, susceptible d'être à l'origine de rétention d'éléments liquides, par conséquent la partie horizontale doit être installée avec une légère pente vers l'extérieur.

Eviter tout obstacle (mur, clôture, arbuste,...) dans un voisinage de 1 m de l'extrémité du terminal.

Exemple d'installation chaudière 5 éléments



* garde d'eau minimale

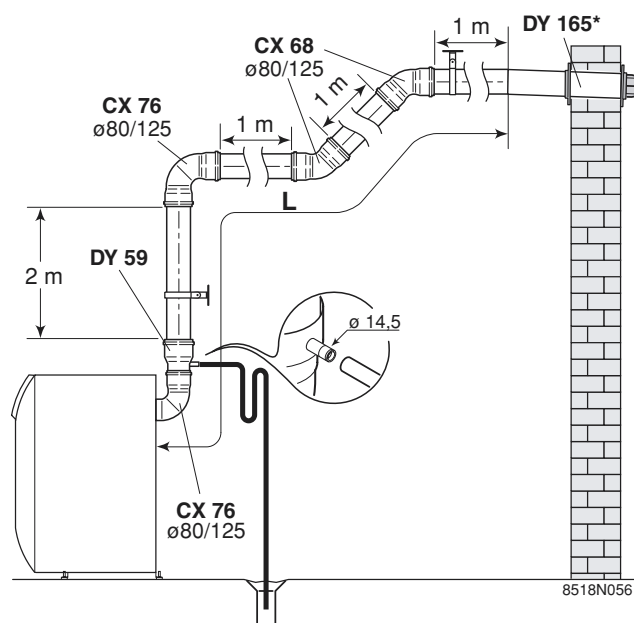
| Nb d'éléments de la chaudière | 5 | 6 |
|-------------------------------|------|-----|
| L maxi (sortie horizontale) | 13 m | 7 m |

L est une longueur équivalente en mètres et se détermine en additionnant les longueurs réelles en mètres des tronçons rectilignes et les longueurs équivalentes des accessoires en tenant compte des correspondances ci-après :

- 1 coude à 87 ° (Ø 80/125) CX 76 correspond à **1 mètre**.
- 2 coudes à 45 ° (Ø 80/125) CX 68 correspondent à **1 mètre**.
- 1 récupérateur de condensats (**) (Ø 80/125) DY 59 correspond à **1 mètre**.

** **Remarque** : le récupérateur de condensats **DY 59** n'est nécessaire que si le tronçon vertical dépasse une hauteur de **0,4 mètre**. Ce dernier doit être placé à la base du tronçon vertical. Un tube flexible doit y être raccordé. L'écoulement des condensats pourra se faire dans une conduite d'eau usée.

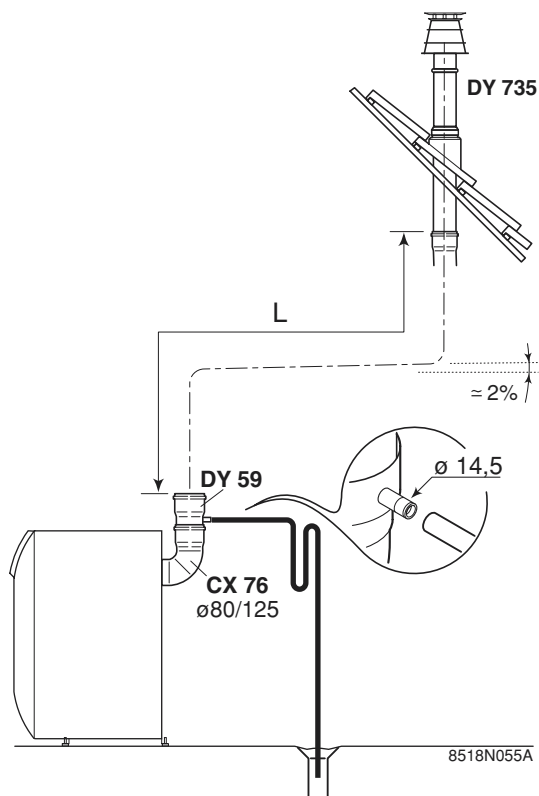
! Ce tube flexible devra être installé de telle manière à former un siphon qui assurera l'étanchéité du conduit d'évacuation des produits de combustion. La hauteur manométrique du siphon sera au moins égale à 50 mm.



| | |
|--------------------------------------|--------------|
| L coude 87 ° (CX 76) | → 1,0 m |
| + | + |
| L récupérateur de condensats (DY 59) | → 1,0 m |
| + | + |
| L tronçon vertical | → 2,0 m |
| + | + |
| L coude 87° (CX 76) | → 1,0 m |
| + | + |
| L tronçon horizontal | → 1,0 m |
| + | + |
| L coude 45° (CX 68) | → 0,5 m |
| + | + |
| L tronçon incliné | → 1,0 m |
| + | + |
| L coude 45° (CX 68) | → 0,5 m |
| + | + |
| L tronçon horizontal | → 1,0 m |
| <hr/> | |
| L (horizontal) = | 9,0 m |

Remarque : Il faut toujours s'assurer que **L (horizontal)** soit inférieur à **L maxi (horizontal)**.

5.2.2 Configurations avec ventouse verticale (raccordement de type C₃₂)



| Nb d'éléments de la chaudière | 5 | 6 |
|-------------------------------|------|-----|
| L maxi (sortie verticale) | 14 m | 5 m |

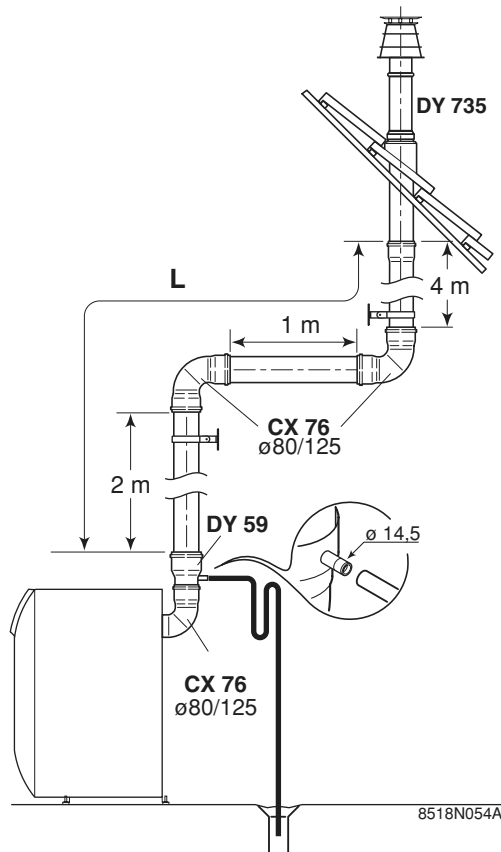
L est une longueur équivalente en mètres et se détermine en additionnant les longueurs réelles en mètres des tronçons rectilignes et les longueurs équivalentes des accessoires en tenant compte des correspondances ci-après :

- 1 coude à 87 ° (Ø 80/125) CX 76 correspond à **1 mètre**.
- 2 coudes à 45 ° (Ø 80/125) CX 68 correspondent à **1 mètre**.

** Quelle que soit la longueur de la ventouse verticale, il faut prévoir un récupérateur de condensats (**colis DY 59**). Ce dernier doit être placé à la base du tronçon vertical. Un tube flexible doit y être raccordé. L'écoulement des condensats pourra se faire dans une conduite d'eau usée.

! Ce tube flexible devra être installé de telle manière à former un siphon qui assurera l'étanchéité du conduit d'évacuation des produits de combustion. La hauteur manométrique du siphon sera au moins égale à 50 mm.

Exemple d'installation chaudière 5 éléments



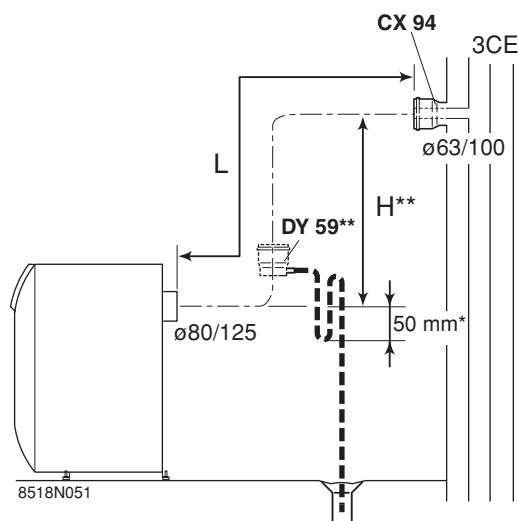
| | |
|----------------------|---------|
| L tronçon vertical | → 2,0 m |
| + | + |
| L coude 87 ° (CX 76) | → 1,0 m |
| + | + |
| L tronçon horizontal | → 1,0 m |
| + | + |
| L coude 87 ° (CX 76) | → 1,0 m |
| + | + |
| L tronçon vertical | → 4,0 m |

$$L \text{ (vertical)} = 9,0 \text{ m}$$

Remarque : Il faut toujours s'assurer que **L (vertical)** soit inférieur à **L maxi (vertical)**.

5.2.3 Raccordement à un conduit collectif étanche (raccordement de type C₄₂ en 3CE concentrique)

Le raccordement sur un conduit de type 3CE concentrique, de type ROLUX CONLAS 3CE n'est autorisé que pour les modèles **5 éléments** (adaptateur CX 94, ø 80/125 mm → ø 63/100 mm).



* garde d'eau minimale

| Nb d'éléments de la chaudière | 5 |
|-------------------------------|-----|
| L maxi (3CE concentrique) | 9 m |

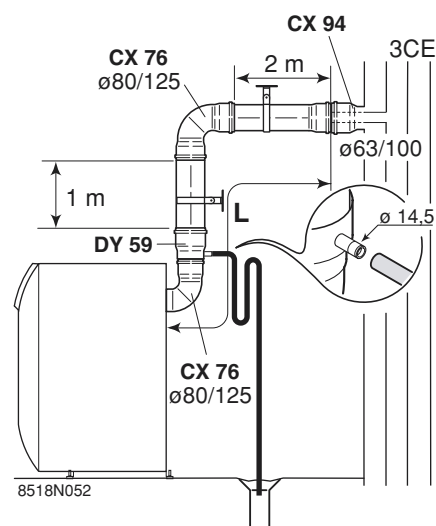
L est une longueur équivalente en mètres et se détermine en additionnant les longueurs réelles en mètres des tronçons rectilignes et les longueurs équivalentes des accessoires en tenant compte des correspondances ci-après :

- 1 coude à 87 ° (Ø 80/125) CX 76 correspond à **1 mètre**.
- 2 coudes à 45 ° (Ø 80/125) CX 68 correspondent à **1 mètre**.
- 1 récupérateur de condensats (**) (Ø 80/125) DY 59 correspond à **1 mètre**.

** **Remarque** : le récupérateur de condensats **DY 59** n'est nécessaire que si le tronçon vertical dépasse une hauteur de **0,4 mètre**. Ce dernier doit être placé à la base du tronçon vertical. Un tube flexible doit y être raccordé. L'écoulement des condensats pourra se faire dans une conduite d'eau usée.

! Ce tube flexible devra être installé de telle manière à former un siphon qui assurera l'étanchéité du conduit d'évacuation des produits de combustion. La hauteur manométrique du siphon sera au moins égale à 50 mm.

Exemple d'installation chaudière 5 éléments

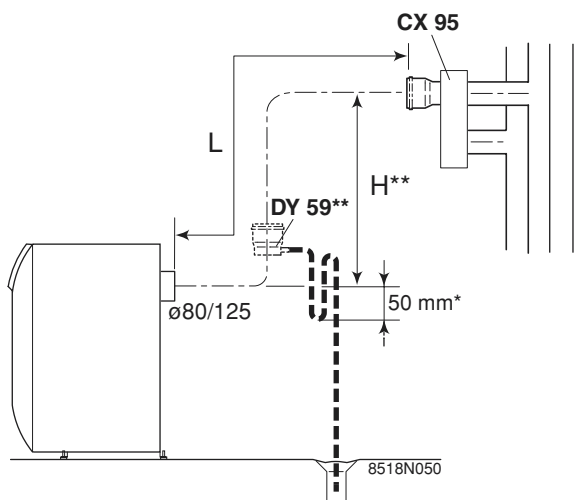


| | |
|--------------------------------------|----------------|
| L coude 87 ° (CX 76) | → 1,0 m |
| + | + |
| L récupérateur de condensats (DY 59) | → 1,0 m |
| + | + |
| L tronçon vertical | → 1,0 m |
| + | + |
| L coude 87 ° (CX 76) | → 1,0 m |
| + | + |
| L tronçon horizontal | → 2,0 m |
| <hr/> | |
| L (3CE concentrique) | = 6,0 m |

Remarque : Il faut toujours s'assurer que **L (3CE concentrique)** soit inférieur à **L maxi (3CE concentrique)**.

5.2.4 Raccordement à un conduit collectif étanche (raccordement de type C₄₂ en 3CE parallèle)

Le raccordement sur un conduit de type 3CE parallèle, de type ROLUX CONLAS 3CE est autorisé pour les modèles **5 et 6 éléments** (adaptateur CX 95, ø 80/125 mm → 2 x ø 80 mm).



* garde d'eau minimale

| Nb d'éléments de la chaudière | 5 | 6 |
|-------------------------------|------|-----|
| L maxi (3CE parallèle) | 13 m | 6 m |

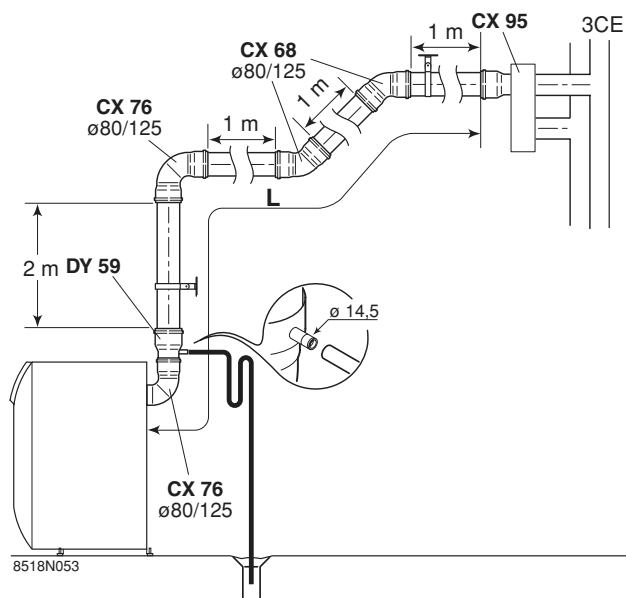
L est une longueur équivalente en mètres et se détermine en additionnant les longueurs réelles en mètres des tronçons rectilignes et les longueurs équivalentes des accessoires en tenant compte des correspondances ci-après :

- 1 coude à 87 ° (ø 80/125) CX 76 correspond à **1 mètre**.
- 2 coudes à 45 ° (ø 80/125) CX 68 correspondent à **1 mètre**.
- 1 récupérateur de condensats (**) (ø 80/125) DY 59 correspond à **1 mètre**.

** **Remarque** : le récupérateur de condensats **DY 59** n'est nécessaire que si le tronçon vertical dépasse une hauteur de **0,4 mètre**. Ce dernier doit être placé à la base du tronçon vertical. Un tube flexible doit y être raccordé. L'écoulement des condensats pourra se faire dans une conduite d'eau usée.

! Ce tube flexible devra être installé de telle manière à former un siphon qui assurera l'étanchéité du conduit d'évacuation des produits de combustion. La hauteur manométrique du siphon sera au moins égale à 50 mm.

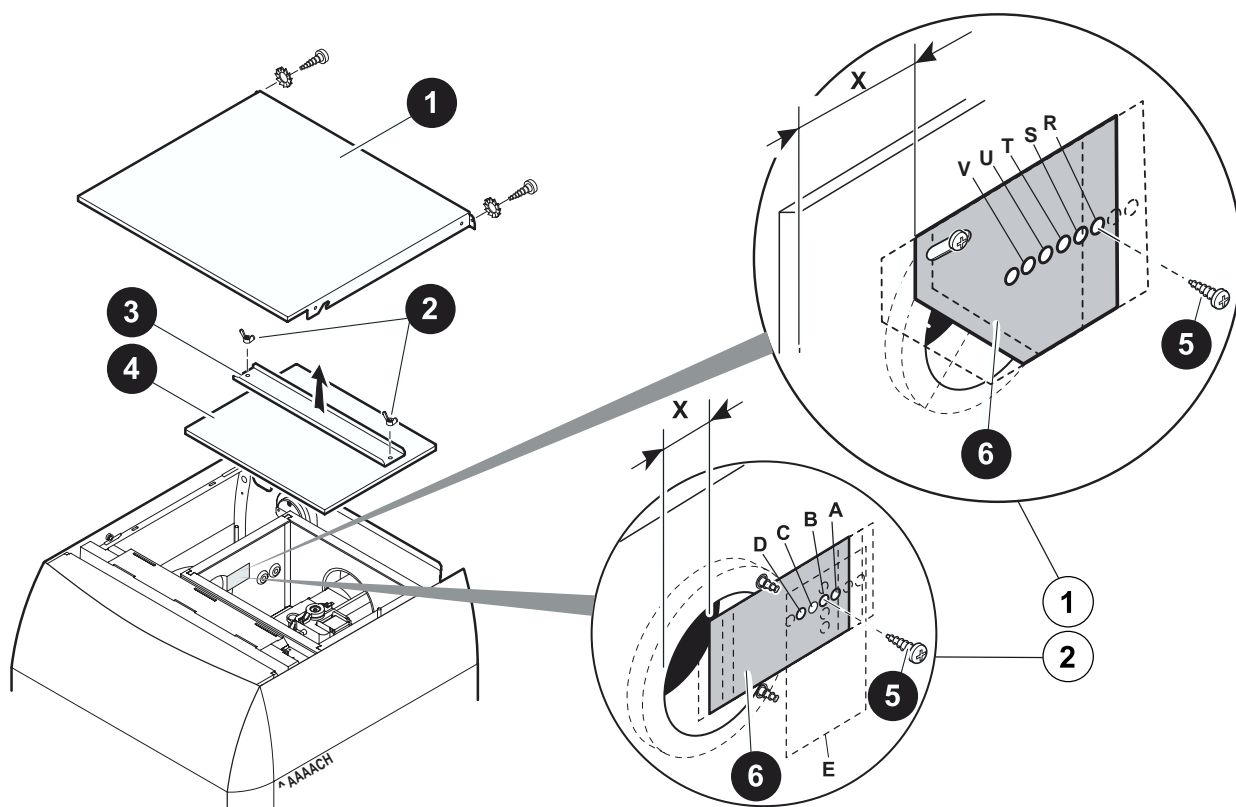
Exemple d'installation chaudière 5 éléments



| | |
|--------------------------------------|--------------|
| L coude 87 ° (CX 76) | → 1,0 m |
| + | + |
| L récupérateur de condensats (DY 59) | → 1,0 m |
| + | + |
| L tronçon vertical | → 2,0 m |
| + | + |
| L coude 87° (CX 76) | → 1,0 m |
| + | + |
| L tronçon horizontal | → 1,0 m |
| + | + |
| L coude 45° (CX 68) | → 0,5 m |
| + | + |
| L tronçon incliné | → 1,0 m |
| + | + |
| L coude 45° (CX 68) | → 0,5 m |
| + | + |
| L tronçon horizontal | → 1,0 m |
| <hr/> | |
| L (3CE parallèle) = | 9,0 m |

Remarque : Il faut toujours s'assurer que **L (3CE parallèle)** soit inférieur à **L maxi (3CE parallèle)**.

5.2.5 Réglage du volet d'air



Les chaudières sont équipées d'un volet de réglage d'air **6** permettant d'ajuster la combustion en fonction du raccordement de la ventouse. **Ce volet d'air 6 est monté d'origine en position A pour les modèles 5 et 6 éléments.** Sa position doit être modifiée en fonction de la longueur de raccordement de la ventouse (voir tableaux ci-dessous).

- 1** Retirer le chapiteau fixé par 2 vis + rondelles à dents
- 2** Dévisser les 2 écrous à oreilles de la traverse
- 3** Retirer la traverse
- 4** Retirer le couvercle d'accès
- 5** Dévisser la vis de fixation
- 6** Placer le volet d'air **en fonction de la cote X en respectant les critères du tableau ci-après**

Revisser et serrer impérativement la vis de fixation 5 afin de garantir l'étanchéité du caisson d'air.

- 1** Chaudières 5 éléments
- 2** Chaudières 6 éléments

► Chaudières 5 éléments

| Désignation | Longueur L (*) | Réglage du volet d'air : distance X | Pos. |
|--------------------------------------|----------------|-------------------------------------|------------|
| Ventouse horizontale C ₁₂ | de 0 à 1 m | 40 mm | A |
| | de 1 à 4 m | 45 mm | B |
| | de 4 à 7 m | 50 mm | C |
| | de 7 à 10 m | 55 mm | D |
| | de 10 à 13 m | 60 mm | E** |
| 3CE concentrique C ₄₂ | de 0 à 3 m | 50 mm | C |
| | de 3 à 6 m | 55 mm | D |
| | de 6 à 9 m | 60 mm | E** |
| Ventouse verticale C ₃₂ | de 0 à 2 m | 45 mm | B |
| | de 2 à 6 m | 50 mm | C |
| | de 6 à 11 m | 55 mm | D |
| | de 11 à 14 m | 60 mm | E** |
| 3CE parallèle C ₄₂ | de 0 à 3 m | 45 mm | B |
| | de 3 à 7 m | 50 mm | C |
| | de 7 à 10 m | 55 mm | D |
| | de 10 à 13 m | 60 mm | E** |

► Chaudières 6 éléments

| Désignation | Longueur L (*) | Réglage du volet d'air : distance X | Pos. |
|--------------------------------------|----------------|-------------------------------------|------------|
| Ventouse horizontale C ₁₂ | de 0 à 1 m | 25 mm | A |
| | de 1 à 2 m | 30 mm | B |
| | de 2 à 4 m | 35 mm | C |
| | de 4 à 5 m | 40 mm | D |
| | de 5 à 7 m | 80 mm | E** |
| Ventouse verticale C ₃₂ | de 0 à 3 m | 40 mm | D |
| | de 3 à 5 m | 80 mm | E** |
| 3CE parallèle C ₄₂ | de 0 à 2 m | 30 mm | B |
| | de 2 à 4 m | 35 mm | C |
| | de 4 à 5 m | 40 mm | D |
| | de 5 à 6 m | 80 mm | E** |

(*) Voir page 18 à page 23 pour les longueurs de raccordement L.

(**) La position E correspond à la position du volet d'air au maximum (volet d'air tourné à 90°)

5.3 Raccordement à la canalisation gaz

Dans tous les cas, un robinet de barrage sera placé le plus près possible de la chaudière.

Les diamètres des tuyauteries doivent être définis d'après la norme NBN D 51.003.

La perte de charge entre le compteur et la chaudière doit être inférieure à 1 mbar (chaudière en fonctionnement).

Valeurs de la pression d'alimentation de l'appareil :

- Gaz naturel G20/G25 : 20/25 mbar



Les chaudières sont livrées d'usine pour fonctionner aux gaz naturel (H et L).

5.4 Raccordements électriques



Les raccordements doivent être effectués par un professionnel qualifié.



Le raccordement électrique sera conforme aux prescriptions du règlement général sur les installations électriques (RGIE).



Le câblage électrique ayant été soigneusement contrôlé en usine, les connexions intérieures du tableau de commande ne doivent en aucun cas être modifiées.



Pour effectuer les raccordements électriques, il faut se reporter à la notice livrée avec le tableau de commande de la chaudière.



Respecter les polarités indiquées aux bornes : phase (L), neutre (N), et terre (\perp).

6. PRESSIONS DE REGLAGE ET MARQUAGE DES INJECTEURS CALIBRES

| Nombre d'éléments de la chaudière | | 5 | 6 |
|-----------------------------------|-------------------|------|------|
| Injecteur H et L | | 192A | 192A |
| Pression nourrice H | mbar | 18,3 | 18,3 |
| Pression nourrice L | mbar | 23,4 | 23,4 |
| Débit gaz H | m ³ /h | 2,83 | 3,52 |
| Débit gaz L | m ³ /h | 3,00 | 3,74 |

Les débits sont donnés à 15°C, 1013 mbar.

7. MISE EN SERVICE

7.1 Remplissage de l'installation

La chaudière peut être remplie par le robinet de vidange dans le cas d'une chaudière seule. Veiller à la bonne purge de l'installation.



Dans le cas d'une chaudière avec ballon, il faut se reporter à la notice livrée avec le ballon.

7.2 Vérifications avant mise en service

Avant d'effectuer la mise en service de la chaudière, il y a lieu de vérifier les points suivants :

- Vérifier que l'appareil est bien réglé pour le type de gaz utilisé. La chaudière est livrée équipée pour fonctionner aux gaz naturels (H et L).
- Vérifier la pression du gaz en amont de la chaudière.
- Vérifier l'étanchéité des raccordements gaz et eau.
- Vérifier si le réglage du volet d'air correspond à la configuration de la ventouse (voir chapitre "Réglage du volet d'air")

7.3 Mise en service



La première mise en service doit être effectuée par un professionnel qualifié.

- Ouvrir le robinet de barrage gaz.
- Vérifier que le thermostat de sécurité n'a pas déclenché. Pour cela, retirer le capuchon du thermostat de sécurité et enfoncer le bouton de réarmement à l'aide d'un tournevis.
- Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position "Marche" (M).
- Produire une demande de chaleur.



Pour effectuer les opérations nécessaires au niveau du tableau de commande, il faut se reporter à la notice livrée avec le tableau.

- Le coffret de sécurité effectue son cycle d'allumage (voir description ci-après).

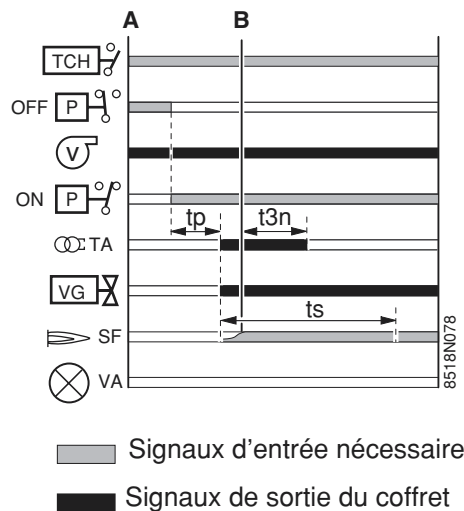
Extinction : placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Arrêt "A".

7.4 Fonctionnement de la chaudière équipée du coffret de sécurité S4565 C 1025

● Principe de fonctionnement

Les séquences d'allumage et de surveillance du brûleur et du ventilateur sont assurées par le coffret de sécurité.

● Cycle de fonctionnement normal

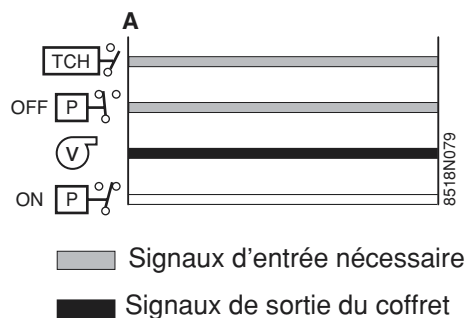


- A** Début de la mise en service
- B** Formation de flamme au brûleur d'allumage
- P** Pressostat air
- SF** Signal de flamme du brûleur
- TA** Transformateur d'allumage
- TCH** Thermostat chaudière
- V** Ventilateur
- VA** Voyant d'alarme de mise en sécurité du coffret
- VG** Vanne gaz
- t3n** Temps de post-allumage (max. 2 sec.)
- tp** Temps de préventilation (max. 10 sec.)
- ts** Temps de sécurité (max. 10 sec.)

En cas de demande de chaleur, le thermostat chaudière **TCH** ferme le contact. Le pressostat de surveillance d'air se trouve en position normalement ouverte (position **OFF**). Le ventilateur se met en route. Sous l'effet du débit de préventilation engendré par le ventilateur, le pressostat de surveillance d'air ferme son contact (passe en position **ON**) et la phase de préventilation commence (durée de préventilation **tp** ≈ 10 s).

Après le temps de préventilation **tp**, le transformateur d'allumage **TA** intégré au coffret de sécurité ainsi que la vanne gaz **VG** sont mis sous tension. Le gaz émanant du brûleur est allumé par l'électrode d'allumage et dans l'intervalle de temps **ts** un courant d'ionisation mini de 0,9 µA apparaît au niveau de la sonde d'ionisation **SF**.

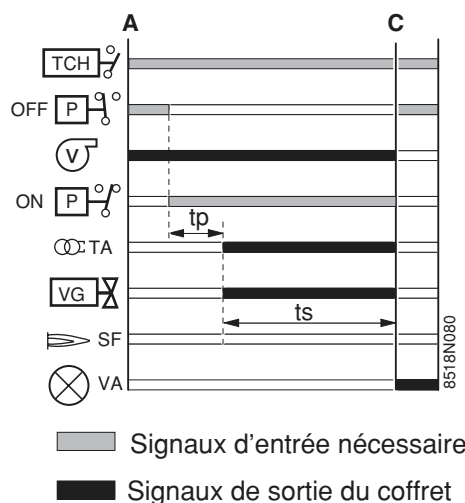
● **Cycle de fonctionnement avec un débit d'air insuffisant (Position d'attente du coffret avec le ventilateur sous tension)**



- A** Début de la mise en service
P Pressostat air
TCH Thermostat chaudière
V Ventilateur

Si le débit d'air de préventilation est insuffisant ou si le pressostat de surveillance est mal réglé ou défectueux, ce dernier ne commute pas en position **ON** dans l'intervalle de temps **tp**, la chaudière reste en attente en phase de préventilation.

● **Cycle de fonctionnement avec mise en sécurité par absence de signal de flamme**



- A** Début de la mise en service
C Mise en sécurité par absence de signal de flamme
P Pressostat air
SF Signal de flamme du brûleur
TA Transformateur d'allumage
TCH Thermostat chaudière
V Ventilateur
VA Voyant d'alarme de mise en sécurité du coffret
VG Vanne gaz
tp Temps de préventilation (max. 10 sec.)
ts Temps de sécurité (max. 10 sec.)

- Si la flamme n'est pas détectée avant la fin du temps de sécurité **ts**, le coffret se met en sécurité et le voyant de mise en sécurité s'allume. Pour redémarrer la chaudière, appuyez le bouton de réarmement du coffret de sécurité.
- S'il y a perte de flamme en fonctionnement normal, le

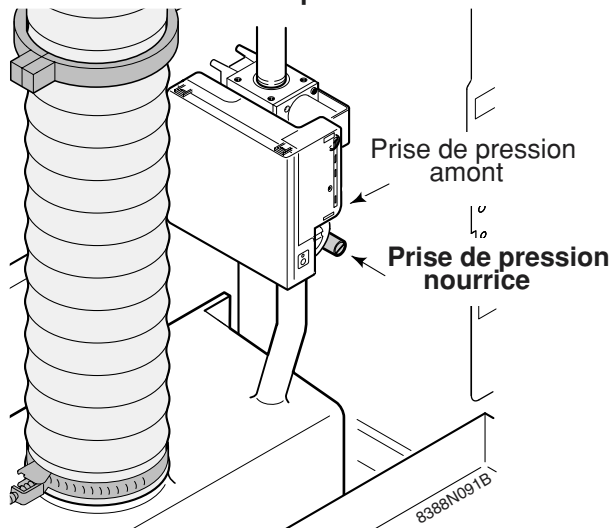
coffret répète automatiquement la séquence de démarrage.

● **Cycle de fonctionnement avec disparition du signal de flamme**

Si le signal de flamme disparaît pendant le fonctionnement du brûleur, le coffret effectue une tentative d'allumage.

7.5 Vérifications et réglages après mise en service

7.5.1 Contrôle de la pression à la nourrice



- Dévisser de quelques tours la vis à l'intérieur de la prise de pression inférieure du bloc gaz.
- Brancher un manomètre sur la prise de pression et vérifier que la pression à la nourrice correspond bien à celle indiquée ci-dessous.
- Ne pas omettre de refermer la vis de prise de pression.
- Refaire un contrôle d'étanchéité

| | |
|---------------------|-----------|
| Pression nourrice H | 18,3 mbar |
| Pression nourrice L | 23,4 mbar |

7.5.2 Contrôle de la sécurité du brûleur

Provoquer une coupure de gaz en fermant le robinet d'arrêt.

Vérifier la réaction du système de sécurité. (Mise en sécurité du coffret de sécurité par défaut d'ionisation).

7.5.3 Contrôle du thermostat de sécurité

Placer l'interrupteur Eté/Hiver ☀ pour couper l'accélérateur chauffage et éviter ainsi la montée en température de l'installation.

Placer l'interrupteur 3 positions "☀ - AUTO - TEST STB" sur la position TEST STB. Le brûleur démarre, quels que soient les réglages de la régulation. Maintenir l'interrupteur dans cette position jusqu'à la coupure du thermostat de sécurité (110°C).

Pour redémarrer la chaudière, enfoncer le bouton de réarmement du thermostat de sécurité, puis refaire les opérations de mise en route.

7.5.4 Contrôle du pressostat air (*)

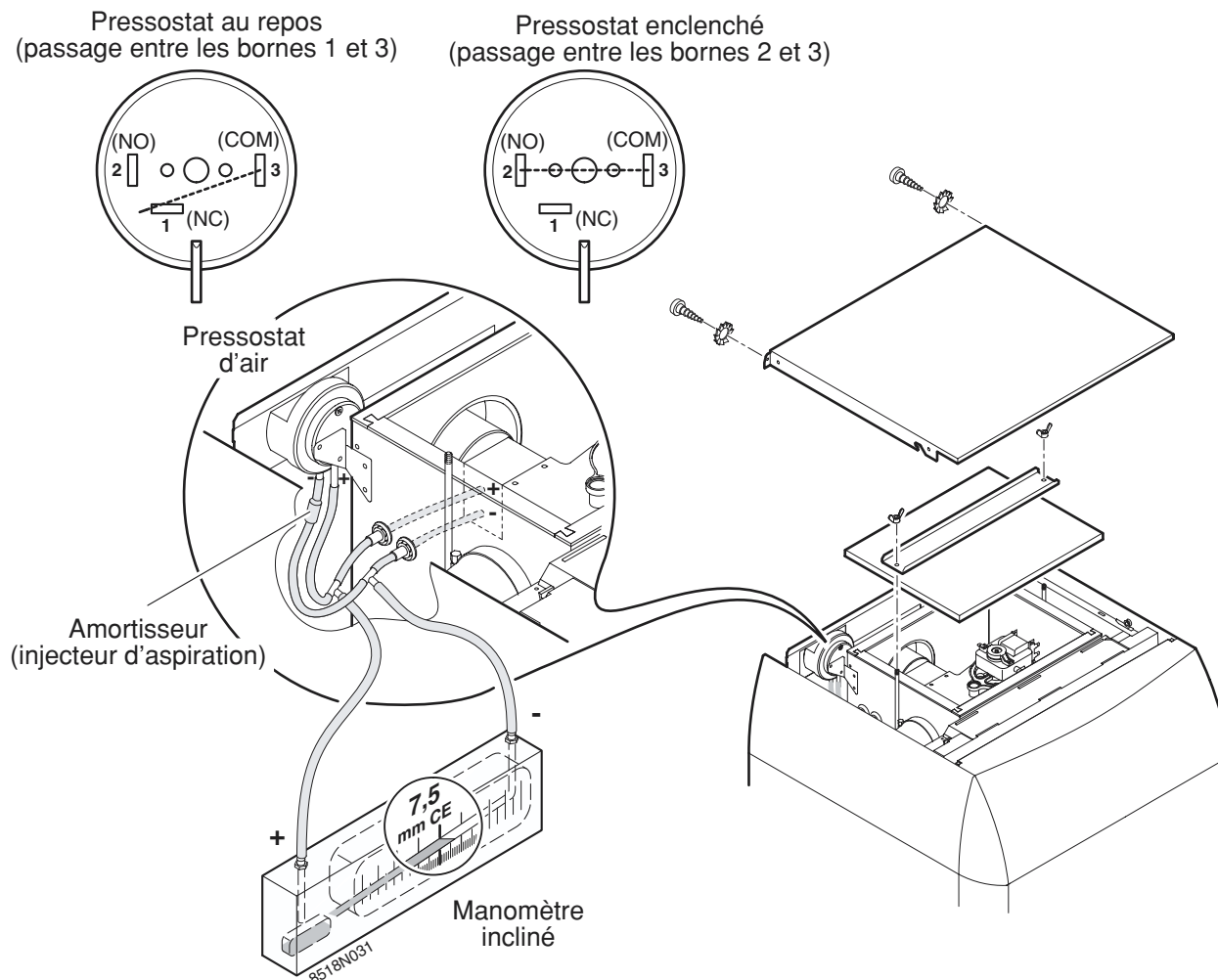
(*) Cette vérification n'est nécessaire qu'en cas de dysfonctionnement de la chaudière (cf. tableau "Incidents et remèdes").

Les pré réglages en usine du pressostat air sont les suivants :

- pression d'enclenchement (ΔP_{ON}) : 0,75 mbar (ou 7,5 mm CE)

Pour contrôler ces valeurs, il faut intercaler un manomètre incliné suivant le schéma ci-dessous.

Les mesures sont à effectuer avec la chaudière raccordée à la ventouse.



► Chaudière à l'arrêt (Ventilateur à l'arrêt)

- La différence de pression mesurée aux bornes du pressostat doit être nulle.
- Le pressostat doit être en position repos, dans le cas contraire il faut changer de pressostat.



Respecter les bornes pour le branchement en cas de remplacement du pressostat.

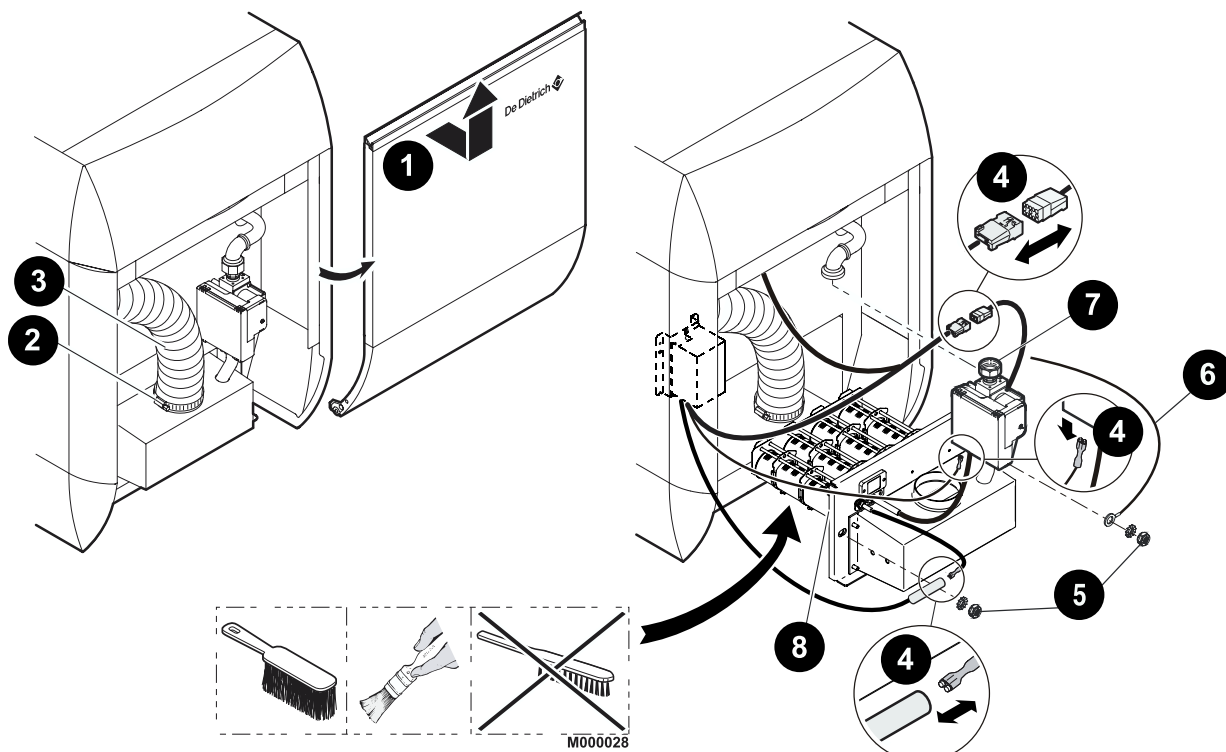
► Chaudière en préventilation (Ventilateur en marche)

- La différence de pression mesurée aux bornes du pressostat doit dépasser 7,5 mm CE pour que le pressostat s'enclenche et permette ainsi la mise en route de la chaudière.
- Si la différence de pression mesurée aux bornes du pressostat reste inférieure à 7,5 mm CE, **vérifier les conduits de raccordement et le réglage du volet d'air (voir "Réglage du volet d'air")**.
- Si la différence de pression mesurée aux bornes du pressostat est supérieure à 7,5 mm CE et que le pressostat ne s'est pas enclenché, il faut changer le pressostat.

8. MAINTENANCE

8.1 Nettoyage du brûleur

Le nettoyage du brûleur doit être effectué régulièrement pour assurer un bon rendement. Il est conseillé de le faire au moins 1 fois par an.



Démontage du brûleur :

- Couper l'alimentation électrique de la chaudière.
- Couper l'alimentation gaz.

- 1 Décrocher la porte de la chaudière
- 2 Desserrer le collier de fixation
- 3 Démonter la gaine flexible
- 4 Débrancher les connecteurs
- 5 A l'aide d'une clé de 10, dévisser les 4 écrous + rondelles à dents
- 6 Enlever le fil de masse du brûleur
- 7 Dévisser la raccord union du tube d'arrivée gaz
- 8 Démonter la boîte à air

- Retirer l'ensemble boîte à air + vanne gaz et coffret
- Pour le remontage, procéder en sens inverse.

Nettoyage du brûleur :

Brosser les rampes du brûleur à l'aide d'une brosse souple, d'une balayette et d'un aspirateur.

Ne pas utiliser de brosse métallique !

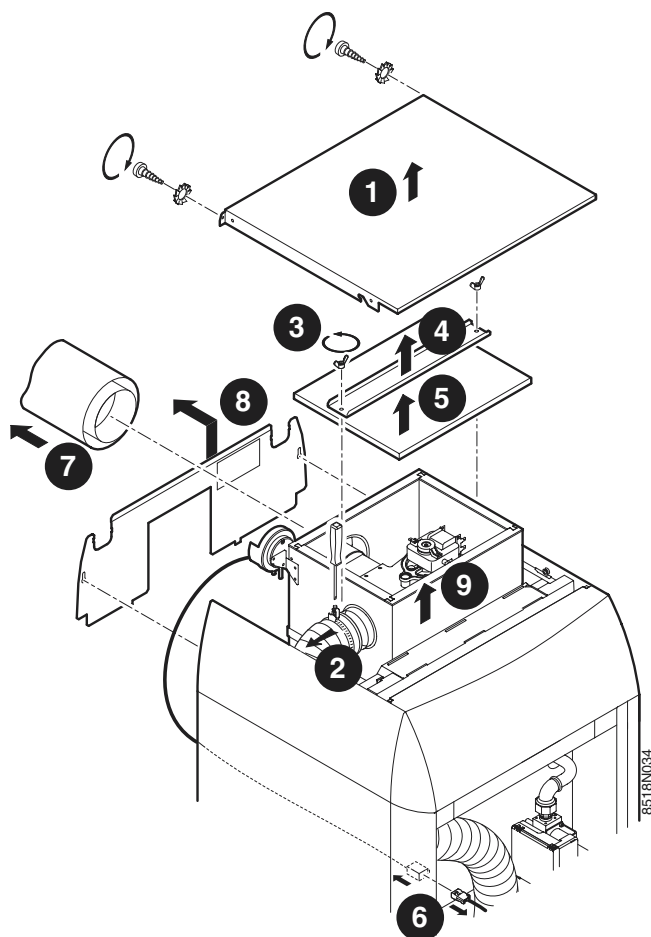


Au remontage, veillez à remettre en place le fil de masse du brûleur fixé sur l'écrou de fixation droit du tiroir brûleur.



Après avoir effectué ces opérations, un contrôle d'étanchéité gaz est nécessaire.

8.2 Nettoyage du corps de chauffe



L'état d'encrassement du corps de chauffe doit être contrôlé une fois par an. Cela peut se faire en inspectant le foyer après avoir retiré le tiroir brûleur.

S'il est nécessaire de ramoner la chaudière, le tiroir brûleur doit toujours être retiré du corps de chauffe pour éviter que des dépôts et de la suie ne viennent obturer les orifices des rampes gaz.



Les opérations décrites ci-après peuvent nécessiter le remplacement des joints d'étanchéité (joints de la boîte à fumée).

Une fois le brûleur déposé comme indiqué au chapitre 8.1, page 30 :

- 1 Retirer le chapiteau fixé par 2 vis + rondelles à dents
- 2 Déconnecter la gaine d'amenée d'air du caisson de ventilateur
- 3 Dévisser les 2 écrous de fixation de la traverse du caisson de ventilateur
- 4 Oter la traverse
- 5 Retirer le couvercle d'accès
- 6 Débrancher le câblage de liaison coffret/ventilateur - pressostat en retirant le connecteur de la plaque frontale
- 7 Déboîter le raccordement du conduit concentrique

- 8 Retirer le panneau arrière supérieur
- 9 Retirer le caisson de ventilateur complet

Nettoyer le corps de la chaudière à l'aide de la brosse spéciale livrée.

Pour le remontage, procéder en sens inverse

8.3 Nettoyage des surfaces peintes

Utiliser exclusivement de l'eau savonneuse et une éponge.

Rincer à l'eau claire et sécher avec un chiffon doux ou une peau de chamois.

8.4 Vérifications périodiques de l'installation

● Niveau d'eau

Vérifier régulièrement le niveau d'eau de l'installation et le compléter, s'il y a lieu, en évitant une entrée brutale d'eau froide dans la chaudière chaude.

Cette opération ne doit se faire que quelques fois par saison ; dans le cas contraire, chercher la fuite probable et y remédier sans délai.

● Organes de sécurité

Vérifier régulièrement et à minima lors du nettoyage de la chaudière, le bon fonctionnement des organes de sécurité et en particulier de la soupape du circuit chauffage.

Remarque :

Il est déconseillé de vidanger une installation, sauf en cas de nécessité absolue.

Exemple : absence de plusieurs mois avec risque de gel dans le bâtiment.

8.5 Entretien

L'entretien et le nettoyage de la chaudière doivent être effectués obligatoirement au moins une fois par an par un professionnel qualifié. Pour cela, nous vous recommandons de souscrire un contrat de maintenance auprès d'un installateur qualifié. Au cas où celui-ci ne pourrait l'assurer, il vous est possible de souscrire un contrat de maintenance auprès d'une société de service après-vente que votre installateur ou la société OERTLI vous auront indiquée. Le ramonage du conduit de fumée et du pot de purge attenant, doit être effectué au moins une fois par an, lors des opérations d'entretien de la chaudière.

8.6 Précautions à prendre contre le gel

En cas d'arrêt de chauffage en hiver, entraînant des risques de gel (résidence secondaire par exemple), nous recommandons d'utiliser un antigel bien dosé pour éviter la congélation de l'eau de chauffage. A défaut, vidanger entièrement l'installation (consultez votre installateur).

8.7 Incidents et remèdes

| Symptômes | Causes probables | Remèdes |
|---|--|--|
| La chaudière ne démarre pas et le coffret de sécurité n'est pas en dérangement (voyant rouge d'alarme éteint) | <ul style="list-style-type: none"> - Le thermostat chaudière n'est pas en demande. - La régulation (option) n'est pas en demande. - Suite à une surchauffe, le thermostat de sécurité a déclenché. - Le ventilateur ne prévient pas. | <ul style="list-style-type: none"> - Provoquer une demande en agissant sur le thermostat chaudière ou au niveau de la régulation (option). - Remédier à la cause de la surchauffe et réarmer le thermostat de sécurité. - Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur. - Le pressostat air reste enclenché (le pressostat revient en position de repos si la pression passe à une valeur inférieure à 6 mm CE) même lorsque la chaudière est arrêtée. - Vérifier le pressostat air (voir chapitre "contrôle du pressostat air") |
| Le brûleur ne s'allume pas et le coffret de sécurité est en dérangement (voyant rouge d'alarme allumé) | <ul style="list-style-type: none"> - Mise en sécurité par manque de gaz - Mise en sécurité par décollement de flamme - Inversion des fils de phase et neutre dans le tableau de commande de la chaudière. | <ul style="list-style-type: none"> - Purger la ligne d'arrivée gaz puis actionner le bouton de réarmement du tableau. - Vérifier le réglage du volet d'air (voir chapitre "Réglage du volet d'air"). - Vérifier qu'il n'y a pas de recirculation d'air au niveau du terminal (obstacle trop près du terminal ex : arbuste, mur). - Raccorder la phase sur la borne 1 et le neutre sur la borne 2. |
| Le brûleur s'allume puis s'éteint / le coffret refait une tentative de démarrage | <ul style="list-style-type: none"> - Le pressostat air coupe au démarrage. | <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier le réglage du pressostat air (voir chapitre "contrôle du pressostat air"). - Vérifier que l'amortisseur est bien monté dans le tube de pression "-" du pressostat (voir chapitre "contrôle du pressostat air"). |
| Le ventilateur prévient continuellement et la chaudière ne démarre pas | <ul style="list-style-type: none"> - Le pressostat air ne s'enclenche pas. | <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier le réglage du pressostat air ($\Delta P_{ON} = 7,5 \text{ mm CE}$) (voir chapitre "contrôle du pressostat air") - Vérifier le bon état des prises de pression et des tuyaux de raccordement du pressostat. - Vérifier le réglage du volet d'air (voir chapitre "Réglage du volet d'air"). |
| Le brûleur s'allume mais à puissance réduite | <ul style="list-style-type: none"> - Pression amont trop faible - Filtre encrassé - Bloc gaz défectueux | <ul style="list-style-type: none"> - Revoir l'alimentation en gaz - Nettoyer le filtre - Le changer - Les vérifier |
| Corps fonte encrassé (côté foyer) | <ul style="list-style-type: none"> - Pression amont trop élevée - Brûleur encrassé | <ul style="list-style-type: none"> - Revoir l'alimentation en gaz - Nettoyer le brûleur |
| Chaudière bruyante | <ul style="list-style-type: none"> - Mauvaise purge - Corps entartré - Injecteurs inadaptés | <ul style="list-style-type: none"> - Purger correctement - Détartrer le circuit chauffage - Vérifier les injecteurs |
| Chaudière trop chaude ou trop froide par rapport à la demande | <ul style="list-style-type: none"> - Interrupteur 3 positions en position ☞ - AUTO-TEST-STB en position ☞ - Réglage du thermostat de chaudière inadapté | <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier la position de l'interrupteur 3 positions - Régler le thermostat de chaudière à fond si la chaudière est équipée d'une régulation électronique ou d'un thermostat d'ambiance |

Garanties

Vous venez d'acquérir un appareil OERTLI et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez ainsi témoignée.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le fait que votre appareil gardera d'autant plus ses qualités premières qu'il sera vérifié et entretenu régulièrement.

Votre installateur et tout le réseau OERTLI restent bien entendu à votre disposition.

Conditions de garantie

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'insuffisance d'entretien de celui-ci, ou de l'installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un installateur professionnel).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales
- aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation
- à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils
- aux règles de l'art.

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc..., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

France

Les dispositions qui précèdent ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale stipulée aux articles 1641 à 1648 du Code Civil.

Belgique

Les dispositions qui précèdent concernant la garantie contractuelle ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en Belgique en matière de vices cachés.

Autres pays

Les dispositions qui précèdent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

Pièces de rechange

Wisselstukken

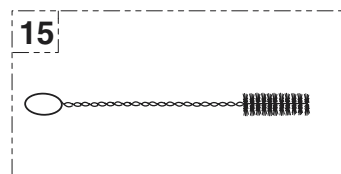
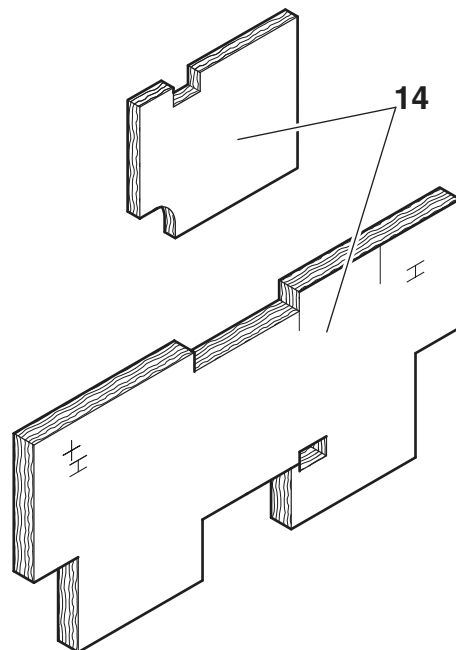
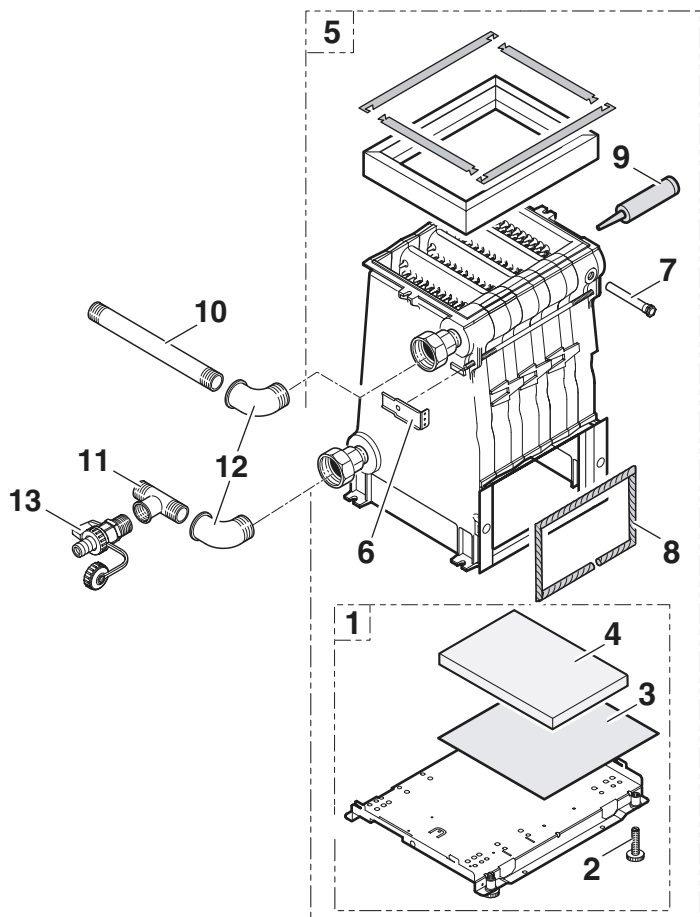
GS 140 F BE

GS 140 F BE

Remarque : pour commander une pièce de rechange, il est indispensable d'indiquer le numéro de code figurant dans la liste, en face du repère de la pièce désirée.

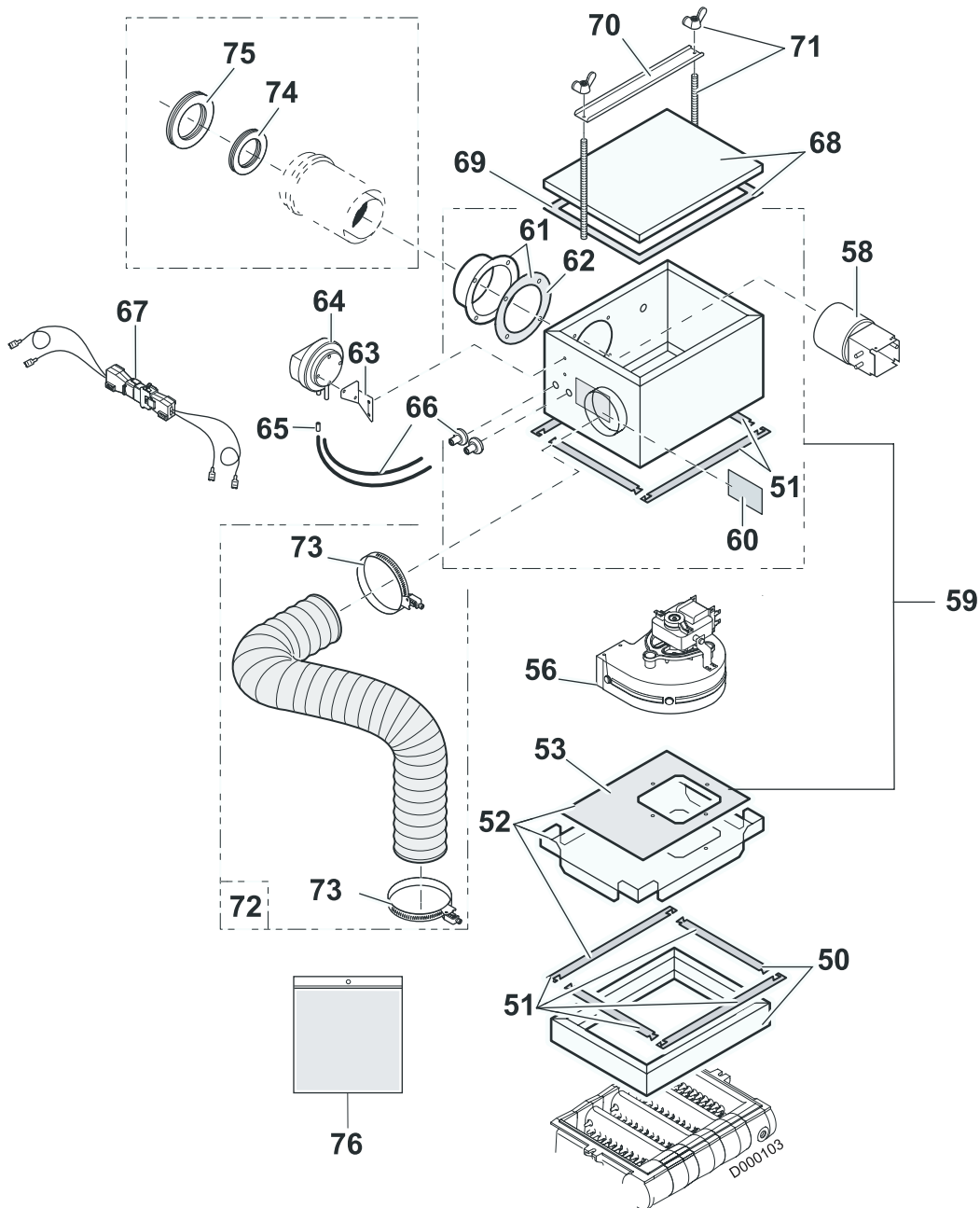
Opmerking : bij bestelling van een wisselstuk, is het noodzakelijk het codenummer op te geven dat u in de lijst terugvindt naast het volgnummer.

CORPS DE CHAUDIÈRE + ISOLATION
KETELLICHAAM + ISOLATIE

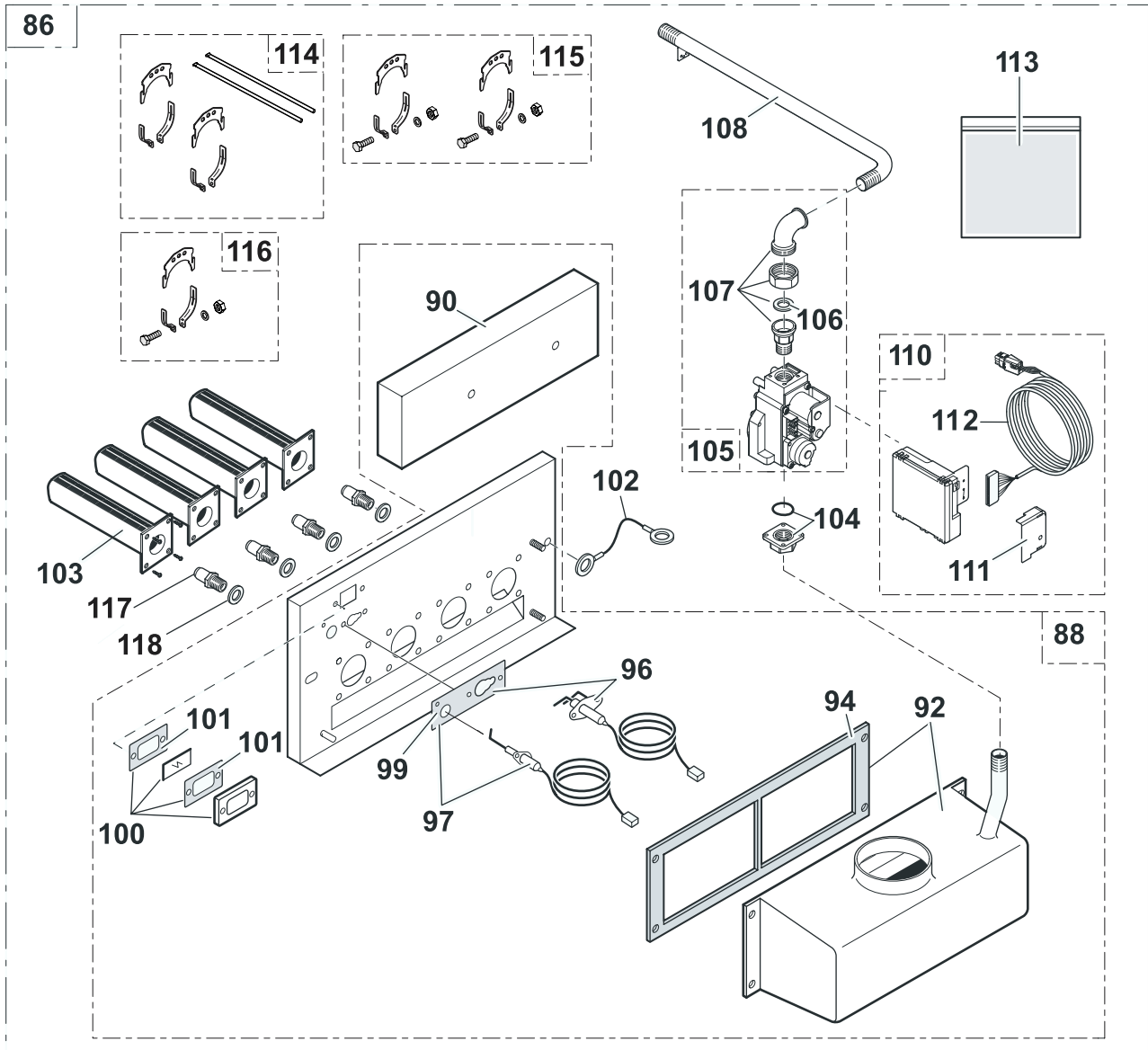


8518N170

BOÎTE A FUMEE ET A AIR
ROOKGAS- EN LUCHTKAST

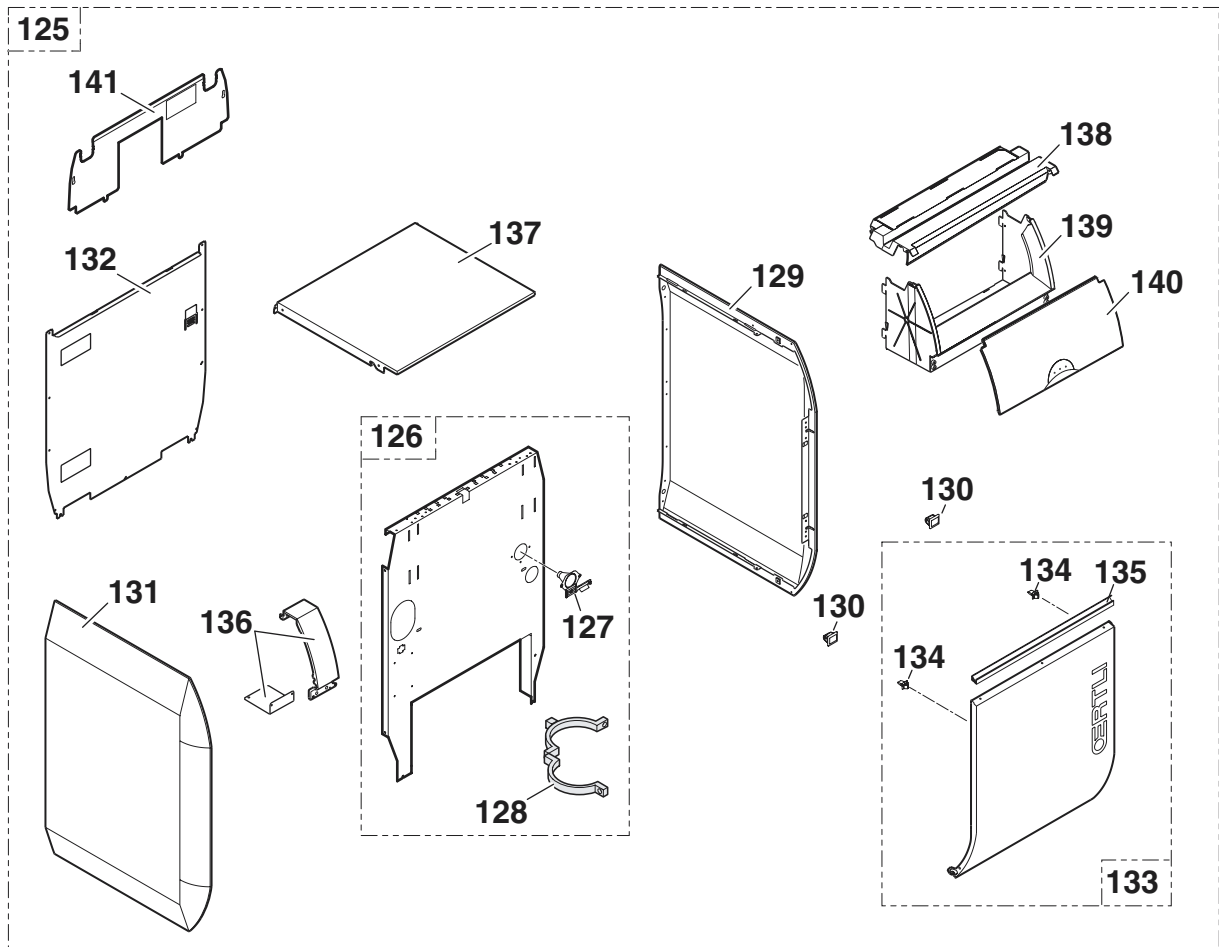


LIGNE GAZ
GASSTRAAT



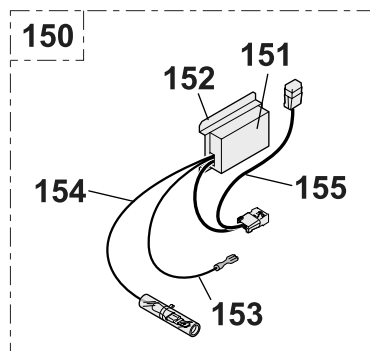
D000106

**HABILLAGE
MANTEL**



8519N048

**AMPLIFICATEUR DE COURANT D'IONISATION
IONISATIEVERSTERKER**



D000104

GS 140 F BE

GS 140 F BE

| Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING | Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING |
|-----------|------------------|---|-----------|------------------|--|
| | | CORPS DE CHAUDIERE KETELLIHAAM | 51 | 125 887 | Joint fumée 5 éléments <i>Dichting rookgaskast 5 elementen</i> |
| 1 | 182 447 | Socle complet 5 éléments <i>Volledige sokkel 5 elementen</i> | 51 | 125 888 | Joint fumée 6 éléments <i>Dichting rookgaskast 5 elementen</i> |
| 1 | 182 448 | Socle complet 6 éléments <i>Volledige sokkel 6 elementen</i> | 52 | 125 889 | Couvercle boîte à fumée avec joint 5 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 5 elementen</i> |
| 2 | 124 750 | Pied réglable <i>Regelbare voet</i> | 52 | 125 890 | Couvercle boîte à fumée avec joint 6 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 6 elementen</i> |
| 3 | 125 878 | Joint socle-corps 5 éléments <i>Dichtingsokkel/ketellichaam 5 elementen</i> | 53 | 125 893 | Joint caisson ventilateur 5 éléments <i>Dichtling ventilatorkast 5 elementen</i> |
| 3 | 125 879 | Joint socle-corps 6 éléments <i>Dichtingsokkel/ketellichaam 6 elementen</i> | 53 | 125 894 | Joint caisson ventilateur 6 éléments <i>Dichtling ventilatorkast 6 elementen</i> |
| 4 | 125 880 | Isolation sous brûleur 5 éléments <i>Isolatie onder brander 5 elementen</i> | 56 | 182 460 | Ventilateur "FIME" <i>Ventilator "FIME"</i> |
| 4 | 125 881 | Isolation sous brûleur 6 éléments <i>Isolatie onder brander 6 elementen</i> | 58 | 125 898 | Embout ventilateur 5 éléments <i>Opzetstuk ventilator 5 elementen</i> |
| 5 | 182 452 | Corps de chaudière avec socle assemblé 5 éléments <i>Geassembleerd ketellichaam met sokkel 5 elementen</i> | 58 | 125 872 | Embout ventilateur 6 éléments <i>Opzetstuk ventilator 5 elementen</i> |
| 5 | 182 453 | Corps de chaudière avec socle assemblé 6 éléments <i>Geassembleerd ketellichaam met sokkel 5 elementen</i> | 59 | 200003173 | Boîte à air 5 éléments <i>Luchtkast 5 elementen</i> |
| 6 | 182 363 | Equerre fixation <i>Bevestigingsprofiel</i> | 59 | 182 464 | Boîte à air 6 éléments <i>Luchtkast 6 elementen</i> |
| 7 | 122 632 | Doigt de gant 1/2 " longueur 160 <i>Huls 12" - lengte 160</i> | 60 | 200002812 | Volet réglage d'air 5 éléments <i>Luchtklep 5 elementen</i> |
| 8 | 125 883 | Tresse adhésive <i>Klevende koord</i> | 60 | 125 905 | Volet réglage d'air 6 éléments <i>Luchtklep 6 elementen</i> |
| 9 | 121 418 | Mastic silic NOVASIL <i>Doos ijzermastiek NOVASIL</i> | 61 | 125 900 | Buse arrière <i>Schowbuis mit dichting</i> |
| 10 | 180 711 | Tube droit 1" longueur 375 <i>Vertrekbuis 1" lengte 375</i> | 62 | 125 902 | Joint buse <i>Dichting schowbuis</i> |
| 11 | 180 712 | Tube droit 1" longueur 135 <i>Vertrekbuis 1" lengte 135</i> | 63 | 182 466 | Support de pressostat d'air <i>Steun luchtdrukschakelaar</i> |
| 12 | 124 872 | Coude 1" <i>Bocht 1"</i> | 64 | 125 907 | Pressostat air complet <i>Luchtdrukschakelaar</i> |
| 13 | 181 971 | Robinet de vidange 1/2" <i>Aftapkraan 1/2"</i> | 65 | 125 909 | Injecteur d'aspiration <i>Luftdüse Ansaugung</i> |
| 14 | 200000543 | Isolation complète 5 éléments <i>Volledige isolatie 5 elementen</i> | 66 | 181 360 | Tube silicone 5 éléments <i>Drukleiding + kabelhuls 5 elementen</i> |
| 14 | 200000544 | Isolation complète 6 éléments <i>Volledige isolatie 5 elementen</i> | 66 | 200001170 | Tube silicone 6 éléments <i>Drukleiding + kabelhuls 6 elementen</i> |
| 15 | 121 110 | Brosse <i>Borstel</i> | 67 | 125 910 | Circuit électrique pressostat air et ventilateur <i>Elektrische kring luchtdrukschakelaar en ventilator</i> |
| | | | 68 | 125 911 | Couvercle boîte air 5 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 5 elementen</i> |
| | | BOÎTE A FUMEE ET A AIR ROOKGAS- EN LUCHTKAST | 68 | 125 912 | Couvercle boîte air 6 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 5 elementen</i> |
| 50 | 125 885 | Boîte à fumée 5 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 5 glieder</i> | 69 | 182 468 | Joint boîte à air 5 éléments <i>Dichting rookluchtkast 5 elementen</i> |
| 50 | 125 886 | Boîte à fumée 6 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 6 glieder</i> | 69 | 182 469 | Joint boîte à air 6 éléments <i>Dichting rookluchtkast 6 elementen</i> |

GS 140 F BE

GS 140 F BE

| Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING | Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING |
|-----------|------------------|--|-----------|------------------|---|
| 70 | 182 471 | Traverse boîte à air 5 éléments <i>Dwarsbalk luchtkast 5 elementen</i> | 103 | 125 926 | Brûleur FURIGAS complet <i>FURIGAS brander</i> |
| 70 | 125 914 | Traverse pour antirefouleur <i>Dwarsstuk voor valwindtrekonderbreker</i> | 104 | 9754-9792 | Bride droite <i>Rechterflens</i> |
| 71 | 125 915 | Tige filetée <i>Stang met schroefdraad</i> | 105 | 125 939 | Vanne gaz <i>Gasafsluiter</i> |
| 72 | 125 916 | Gaine complète <i>Volledige flexibele huls</i> | 106 | 122 418 | Joint vert 30x21x2 <i>Dichting 30x21x2</i> |
| 73 | 125 917 | Collier SERFLEX <i>Beugel SERFLEX</i> | 107 | 125 112 | Coude union <i>Verbindingsbocht</i> |
| 74 | 125 920 | Joint ø 80 <i>Dichting ø 80</i> | 108 | 182 483 | Tube arrivée gaz 1/2" <i>Gasinlaat buis 1/2"</i> |
| 75 | 125 921 | Joint ø 125 <i>Dichting ø 125</i> | 110 | 182 485 | Coffret HO <i>Vlambeveiligingsautomaat HO</i> |
| 76 | 125 882 | Accessoires <i>Toebehoren</i> | 111 | 125 533 | Kit capots+serre cable <i>Kit deksel vlambeveiligingsautomaat</i> |
| | | | 112 | 182 486 | Câble brûleur <i>Elektrische kring brander</i> |
| | | LIGNE GAZ GASSTRAAT | 113 | 125 025 | Visserie <i>Zakje schroeven</i> |
| 86 | 200003171 | Circuit gaz complet 5 éléments <i>Volledige gasstraat 5 elementen</i> | 114 | 200003175 | Kit barres Kanthal Lg 223 mm <i>Set Kanthal stangen Lg 223 mm</i> |
| 86 | 200003172 | Circuit gaz complet 6 éléments <i>Volledige gasstraat 6 elementen</i> | 115 | 200003176 | Kit barres Kanthal Lg 170 mm <i>Set Kanthal stangen Lg 170 mm</i> |
| 88 | 125 924 | Plaque brûleur 5 éléments <i>Volledige steun brander 5 elementen</i> | 116 | 200003177 | Kit étrier pour barres Kanthal <i>Beugelset voor Kanthal stangen</i> |
| 88 | 125 925 | Plaque brûleur 6 éléments <i>Volledige steun brander 6 elementen</i> | 117 | 300003440 | Injecteur <i>Spuitstuk</i> |
| 90 | 125 927 | Isolation brûleur complet 5 éléments <i>Isolatie branderbed 5 elementen</i> | 118 | 9501-9155 | Joint alu 10,2x15x1,5 <i>Dichting alu 10,2x15 x1,5</i> |
| 90 | 125 928 | Isolation brûleur complet 6 éléments <i>Isolatie branderbed 6 elementen</i> | | | |
| 92 | 200002815 | Boîte brûleur complet 5 éléments <i>Volledige branderkast 5 elementen</i> | | | HABILLAGE MANTEL |
| 92 | 200002826 | Boîte brûleur complet 6 éléments <i>Volledige branderkast 6 elementen</i> | 125 | 182 487 | Habillage 5 éléments <i>Volledige ketelmantel 5 elementen</i> |
| 94 | 125 937 | Joint capot 5 éléments <i>Dichting voor deksel 5 elementen</i> | 125 | 182 488 | Habillage 6 éléments <i>Volledige ketelmantel 6 elementen</i> |
| 94 | 125 938 | Joint capot 6 éléments <i>Dichting voor deksel 6 elementen</i> | 126 | 182 490 | Plaque frontale complète 5 éléments <i>Volledige voorplaat 5 elementen</i> |
| 96 | 125 929 | Bougie allumage complet <i>Volledige ontstekingskaarsmet bocht</i> | 126 | 182 491 | Plaque frontale complète 6 éléments <i>Volledige voorplaat 6 elementen</i> |
| 97 | 125 931 | Sonde ionisation complet <i>Volledige ionisatie-electrode</i> | 127 | 182 422 | Entonnoir <i>Trechter</i> |
| 99 | 182 825 | Joint bougie / sonde <i>Dichting ontstekingskaars/electrode</i> | 128 | 182 493 | Collier à bride <i>Ring voor flens</i> |
| 100 | 125 933 | Regard complet <i>Volledige vlamkijkvenster</i> | 129 | 182 346 | Panneau latéral droit complet <i>Volledige rechter zijpaneel</i> |
| 101 | 125 934 | Joint verre regard <i>Dichting voor vlamkijkvenster</i> | 130 | 600 466 | Gache <i>Schootplaat</i> |
| 102 | 125 060 | Cable mise à la masse <i>Aardingskabel brander</i> | 131 | 182 347 | Panneau latéral gauche complet <i>Linker zijpaneel compleet</i> |

GS 140 F BE**GS 140 F BE**

| Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING |
|----------------------|-----------------------------|--|
| 132 | 182 494 | Panneau arrière inférieur complet 5 éléments <i>Volledige onderste achterpaneel 5 elementen</i> |
| 132 | 182 495 | Panneau arrière inférieur complet 6 éléments <i>Volledige onderste achterpaneel 6 elementen</i> |
| 133 | 182 438 | Porte complète 5-6 éléments <i>Volledige deur 5 en 6 elementen</i> |
| 134 | 600 464 | Pene <i>Schieter</i> |
| 135 | 182 498 | Poignée de porte 5-6 <i>Deurlink 5-6 elementen</i> |
| 136 | 182 444 | Pièce complémentaire longueur 76 <i>Bijkomend element lengte 76</i> |
| 137 | 182 349 | Chapiteau 5-6 éléments <i>Bovenpaneel 5-6 elementen</i> |
| 138 | 182 333 | Cache-carte <i>Beschermingsplaatst</i> |
| 139 | 182 332 | Carcasse <i>Ketelwand</i> |
| 140 | 182 335 | Vitre <i>Rampje</i> |
| 141 | 182 812 | Panneau arrière supérieur 5 éléments <i>Bovenste achterpaneel 5 elementen</i> |
| 141 | 182 813 | Panneau arrière supérieur 6 éléments <i>Bovenste achterpaneel 6 elementen</i> |
| | | |
| | | AMPLIFICATEUR DE COURANT D'IONISATION IONISATIEVERSTERKER |
| 150 | 180 325 | Ampli courant ionisation <i>Stroomversterker ionisatie</i> |
| 151 | 180 323 | Capot amplificateur <i>Kap versterker</i> |
| 152 | 180 324 | Support amplificateur <i>Houder versterker</i> |
| 153 | 180 326 | Câble ampli-coffret <i>Kabel versterkerkastje</i> |
| 154 | 180 327 | Câble ampli-sonde <i>Kabel versterkervoeler</i> |
| 155 | 200000760 | Faisceau alimentation ampli <i>Bundel voeding versterker</i> |

| Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING |
|-----------|------------------|---|
| | | CORPS DE CHAUDIERE KETELLICHAAM |
| 1 | 182 447 | Socle complet 5 éléments <i>Volledige voetstuk 5 elementen</i> |
| 1 | 182 448 | Socle complet 6 éléments <i>Volledige voetstuk 6 elementen</i> |
| 2 | 124 750 | Pied réglable <i>Verstelbare voeten</i> |
| 3 | 125 878 | Joint socle-corps 5 éléments <i>Dichtingsokkel/ketellichaam 5 elementen</i> |
| 3 | 125 879 | Joint socle-corps 6 éléments <i>Dichtingsokkel/ketellichaam 6 elementen</i> |
| 4 | 125 880 | Isolation sous brûleur 5 éléments <i>Isolatie onder brander 5 elementen</i> |
| 4 | 125 881 | Isolation sous brûleur 6 éléments <i>Isolatie onder brander 6 elementen</i> |
| 5 | 182 452 | Corps de chaudière avec socle assemblé 5 éléments <i>Geassembleerd ketellichaam met sokkel 5 elementen</i> |
| 5 | 182 453 | Corps de chaudière avec socle assemblé 6 éléments <i>Geassembleerd ketellichaam met sokkel 6 elementen</i> |
| 6 | 182 363 | Equerre fixation <i>Bevestigingsprofiel</i> |
| 7 | 122 632 | Doigt de gant 1/2 " longueur 160 <i>Huls 1/2" - lengte 160</i> |
| 8 | 125 883 | Tresse adhésive <i>Klevende koord</i> |
| 9 | 121 418 | Mastic silic Novasil <i>Doos ijzermastiek Novasil</i> |
| 10 | 180 711 | Tube droit 1" longueur 375 <i>Vertrekbuis 1" lengte 375</i> |
| 11 | 180 712 | Tube droit 1" longueur 135 <i>Vertrekbuis 1" lengte 135</i> |
| 12 | 124 872 | Coude 1" <i>Bocht 1"</i> |
| 13 | 181 971 | Robinet de vidange 1/2" <i>Aftapkraan 1/2"</i> |
| 14 | 200000543 | Isolation complète 5 éléments <i>Volledige isolatie 5 elementen</i> |
| 14 | 200000544 | Isolation complète 6 éléments <i>Volledige isolatie 6 elementen</i> |
| 15 | 121 110 | Brosse <i>Borstel</i> |
| | | BOÎTE A FUMEE ET A AIR ROOKGAS- EN LUCHTKAST |
| 50 | 125 885 | Boîte à fumée 5 éléments <i>Rookgasdoos met dichting 5 elementen</i> |
| 50 | 125 886 | Boîte à fumée 6 éléments <i>Rookgasdoos met dichting 6 elementen</i> |
| 51 | 125 887 | Joint boîte à fumée 5 éléments <i>Dichting rookgasdoos 5 elementen</i> |

| Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING |
|-----------|------------------|--|
| 51 | 125 888 | Joint boîte à fumée 6 éléments <i>Dichting rookgasdoos 6 elementen</i> |
| 52 | 125 889 | Couvercle boîte à fumée avec joint 5 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 5 elementen</i> |
| 52 | 125 890 | Couvercle boîte à fumée avec joint 6 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 6 elementen</i> |
| 53 | 125 893 | Joint caisson ventilateur 5 éléments <i>Dichting ventilatorkast 5 elementen</i> |
| 53 | 125 894 | Joint caisson ventilateur 6 éléments <i>Dichting ventilatorkast 6 elementen</i> |
| 56 | 182 460 | Ventilateur "FIME" <i>Ventilator "FIME"</i> |
| 58 | 125 898 | Embout ventilateur 5 éléments <i>Opzetstuk ventilator 5 elementen</i> |
| 58 | 125 872 | Embout ventilateur 6 éléments <i>Opzetstuk ventilator 6 elementen</i> |
| 59 | 200003173 | Boîte à air 5 éléments <i>Luchtkast 5 elementen</i> |
| 59 | 182 464 | Boîte à air 6 éléments <i>Luchtkast 6 elementen</i> |
| 60 | 200002812 | Volet réglage d'air DTG 135 FF BE <i>Luchtklep DTG 135 FF BE</i> |
| 60 | 125 905 | Volet réglage d'air 120 FF <i>Luchtklep 120 FF</i> |
| 61 | 125 900 | Buse arrière <i>Achterbuis</i> |
| 62 | 125 902 | Joint buse <i>Dichting buis</i> |
| 63 | 182 466 | Support de pressostat d'air <i>Steun luchtdrukschakelaar</i> |
| 64 | 125 907 | Pressostat air complet <i>Luchtdrukschakelaar</i> |
| 65 | 125 909 | Injecteur d'aspiration <i>Verstuiveraanzuiging</i> |
| 66 | 181 360 | Tube silicone D8x5x0,240 M <i>Drukleiding + kabelhuls D8x5x0,240 M</i> |
| 66 | 200001170 | Tube silicone D8x5x0,285 M <i>Drukleiding + kabelhuls D8x5x0,285 M</i> |
| 67 | 125 910 | Circuit électrique pressostat air et ventilateur <i>Elektrische kring luchtdrukschakelaar en ventilator</i> |
| 68 | 125 911 | Couvercle boîte air 5 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 5 elementen</i> |
| 68 | 125 912 | Couvercle boîte air 6 éléments <i>Deksel rookgaskast met dichting 6 elementen</i> |
| 69 | 182 468 | Joint boîte à air 5 éléments <i>Dichting rookluchtkast 5 elementen</i> |
| 69 | 182 469 | Joint boîte à air 6 éléments <i>Dichting rookluchtkast 6 elementen</i> |
| 70 | 182 471 | Traverse boîte à air 5 éléments <i>Dwarsstuk voor valwind trekonderbreker</i> |
| 70 | 125914 | Traverse pour antirefouleur <i>Dwarsstuk voor valwindtrekonderbreker</i> |
| 71 | 125 915 | Tige filetée <i>Stang met schroefdraad</i> |

| Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING |
|-----------|---------------------|--|
| 72 | 125 916 | Gaine complète <i>Volledige flexibele huls</i> |
| 73 | 125 917 | Collier SERFLEX <i>Beugel SERFLEX</i> |
| 74 | 125 920 | Joint ø 80 <i>Dichting ø 80</i> |
| 75 | 125 921 | Joint ø 125 <i>Dichting ø 125</i> |
| 76 | 125 882 | Accessoires <i>Toebehoren</i> |
| | | |
| | | CIRCUIT GAZ GASSTRAAT |
| 86 | 200003171 | Circuit gaz complet 5 éléments <i>Volledige gasstraat 5 elementen</i> |
| 86 | 200003172 | Circuit gaz complet 6 éléments <i>Volledige gasstraat 6 elementen</i> |
| 88 | 125 924 | Plaque brûleur 5 éléments <i>Volledige steun brander 5 elementen</i> |
| 88 | 125 925 | Plaque brûleur 6 éléments <i>Volledige steun brander 6 elementen</i> |
| 90 | 125 927 | Isolation brûleur complet 5 éléments <i>Isolatie branderbed 5 elementen</i> |
| 90 | 125 928 | Isolation brûleur complet 6 éléments <i>Isolatie branderbed 6 elementen</i> |
| 92 | 200002815 | Boîte brûleur complet 5 éléments <i>Volledige branderkast 5 elementen</i> |
| 92 | 200002826 | Boîte brûleur complet 6 éléments <i>Volledige branderkast 6 elementen</i> |
| 94 | 125 937 | Joint capot 5 éléments <i>Dichting voor deksel 5 elementen</i> |
| 94 | 125 938 | Joint capot 6 éléments <i>Dichting voor deksel 6 elementen</i> |
| 96 | 125 929 | Bougie allumage complet <i>Volledige ontstekingskaarsmet bocht</i> |
| 97 | 125 931 | Sonde ionisation complet <i>Volledige ionisatie-electrode</i> |
| 99 | 182 825 | Joint bougie / sonde <i>Dichting ontstekingskaars/electrode</i> |
| 100 | 125 933 | Regard complet <i>Volledige vlamkijkvenster</i> |
| 101 | 125 934 | Joint verre regard <i>Dichting voor vlamkijkvenster</i> |
| 102 | 125 060 | Cable mise à la masse <i>Aardingskabel brander</i> |
| 103 | 125 926 | Brûleur FURIGAS complet <i>FURIGAS brander</i> |
| 104 | 9754-9792 | Bride droite 1/2" <i>Rechter flens 1/2"</i> |
| 105 | 125 939 | Vanne gaz <i>Gasafsluiter</i> |
| 106 | 122 418 | Joint vert 30x21x2 <i>Dichting 30x21x2</i> |
| 107 | 125 112 | Coude union <i>Verbindingsbocht</i> |

| Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING |
|-----------|---------------------|--|
| 108 | 182 483 | Tube arrivée gaz 5-6 éléments <i>Gasinlaat buis 5-6 elementen</i> |
| 109 | 182 484 | Tube arrivée gaz 7 éléments <i>Gasinlaat buis 7 elementen</i> |
| 110 | 182 485 | Coffret HO <i>Vlambeveiligingsautomaat HO</i> |
| 111 | 125 533 | Kit capots+serre cable <i>Kit deksel vlambeveiligingsautomaat</i> |
| 112 | 182 486 | Câble brûleur <i>Elektrische kring brander</i> |
| 113 | 125 025 | Visserie <i>Zakje schroeven</i> |
| | 200003175 | Kit barres Kanthal Lg 223 mm <i>Set Kanthal stangen Lg 223 mm</i> |
| | 200003176 | Kit barres Kanthal Lg 170 mm <i>Set Kanthal stangen Lg 170 mm</i> |
| | 200003177 | Kit étrier pour barres Kanthal <i>Beugelset voor Kanthal stangen</i> |
| | 300003440 | Injecteur <i>Spuitstuk</i> |
| | 9501-9155 | Joint alu 10,2x15x1,5 <i>Dichting alu 10,2x15x1,5</i> |
| | | |
| | | HABILLAGE MANTEL |
| 125 | 182 487 | Habillage 5 éléments <i>Volledige ketelmantel 5 elementen</i> |
| 125 | 182 488 | Habillage 6 éléments <i>Volledige ketelmantel 6 elementen</i> |
| 126 | 182 490 | Plaque frontale complète 5 éléments <i>Volledige voorplaat 5 elementen</i> |
| 126 | 182 491 | Plaque frontale complète 6 éléments <i>Volledige voorplaat 6 elementen</i> |
| 127 | 182 422 | Entonnoir <i>Trechter</i> |
| 128 | 182 493 | Collier à bride <i>Ring voor flens</i> |
| 129 | 182 346 | Plaque latérale droite complète <i>Volledige rechter zijpaneel</i> |
| 130 | 600 466 | Gache <i>Schootplaat</i> |
| 131 | 182 347 | Plaque latérale gauche complète <i>Volledige zijpaneel compleet</i> |
| 132 | 182 494 | Panneau arrière inférieur complet 5 éléments <i>Volledige onderste achterpaneel 5 elementen</i> |
| 132 | 182 495 | Panneau arrière inférieur complet 6 éléments <i>Volledige onderste achterpaneel 6 elementen</i> |
| 133 | 182 438 | Porte complète 5-6 éléments <i>Volledige deur 5-6 elementen</i> |
| 134 | 600 464 | Pene <i>Schieter</i> |
| 135 | 182 498 | Poignée de porte 5-6 <i>Deurlink 5-6 elementen</i> |
| 136 | 182 444 | Pièce complémentaire longueur 76 <i>Extra onderdeel lengte 76</i> |

| Rep. Ref. | Code n° Code nr. | DESIGNATION BENAMING |
|----------------------|-----------------------------|--|
| 137 | 182 349 | Chapiteau 5-6 éléments <i>Bovenpaneel 5-6 elementen</i> |
| 138 | 182 333 | Cache-cartes large <i>Beschermplaat frame</i> |
| 139 | 182 332 | Carcasse large <i>Houder bedieningsbord breed</i> |
| 140 | 182 335 | Vitre <i>Venster</i> |
| 141 | 182 812 | Panneau arrière supérieur 5 éléments <i>Bovenste achterpaneel 5 elementen</i> |
| 141 | 182 813 | Panneau arrière supérieur 6 éléments <i>Bovenste achterpaneel 6 elementen</i> |
| | | |
| | | AMPLIFICATEUR IONISATION IONISATIEVERSTERKER |
| | 8388-8157 | Capot amplificateur <i>Kap versterker</i> |
| | 8388-8158 | Support amplificateur <i>Houder versterker</i> |
| | 9654-1621 | Ampli courant ionisation <i>Stroomversterker ionisatie</i> |
| | 8801-4944 | Câble ampli-coffret <i>Kabel versterkerkastje</i> |
| | 8801-4945 | Câble ampli-sonde <i>Kabel versterkervoeler</i> |
| | 200000760 | Faisceau alimentation ampli d'ionisation <i>Bundel voeding versterker</i> |
| | | |

16/6/05



Direction des Ventes France
Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 16
F-68801 Thann Cedex
☎ 03 89 37 00 84
☎ 03 89 37 32 74

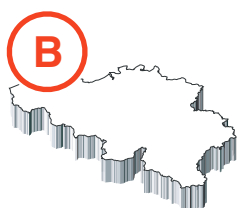
Assistance Technique
☎ 01 56 70 45 32
☎ 01 56 70 45 33
☎ 01 56 70 45 34
☎ 01 46 86 13 04
✉ assistance.technique@oertli.fr

OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH



Raiffeisenstraße 3
D-71696 MÖGLINGEN
☎ 07141 24 54 0
☎ 07141 24 54 88
✉ info@oertli.de

OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.



Park Raghenon
Dellingstraat 34
B-2800 MECHELEN
☎ 015 - 45 18 30
☎ 015 - 45 18 34
✉ secretary@oertli.be

OERTLI SERVICE AG

Service technique
Technische Abteilung
Servizio tecnico

Bahnstraße 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
☎ 01 806 41 41
☎ 01 806 41 00
✉ info@oertli-service.ch



VESCAL S.A. • Systèmes de chauffage

Service commercial
Verkaufsbüro
Servizio commerciale

Z.I. de la Veyre, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
☎ 021 943 02 22
☎ 021 943 02 33
✉ info@vescal.ch

OERTLI THERMIQUE S.A.S.

S.A.S. au capital de 7 666 682 € • 946 850 898 RCS Mulhouse



Z.I. de Vieux-Thann
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 16
F-68801 Thann Cedex
☎ +33 3 89 37 00 84
☎ +33 3 89 37 32 74



La Société OERTLI THERMIQUE S.A.S., ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer.
Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Technische Änderungen vorbehalten.

De firma OERTLI THERMIQUE S.A.S. waarborgt de kwaliteit van de producten en probeert deze steeds te verbeteren.
Zij heeft dus het recht de in dit document opgegeven kenmerken op ieder moment te wijzigen.

La società OERTLI THERMIQUE S.A.S. opera con l'obiettivo di un continuo miglioramento della qualità dei propri prodotti.
Pertanto si riserva il diritto di modificare in qualunque momento le caratteristiche riportate nel presente documento.

In the interest of customers, OERTLI THERMIQUE S.A.S. are continuously endeavouring to make improvements in product quality.
All the specifications stated in this document are therefore subject to change without notice.